BaByliss®



Made in China
Fabriqué en Chine

S992E / S992U - T172d

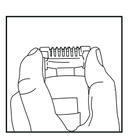
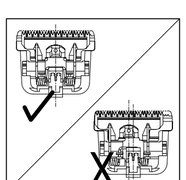


Fig. 1



Fig. 2



FR

Cet appareil, ses accessoires et ses batteries se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

ou

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2025/01

IB-24/391-1

FRANÇAIS

S992E / S992U

ADAPTATEUR	CA92
TYPE DE BATTERIE	Lithium-ion

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

IMPORTANT ! Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil.

Généralités
- Inspectez toujours l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.

Utilisez uniquement la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démêlés.

Instructions de lubrification
- Pour une performance de coupe optimale, il est fortement recommandé de lubrifier les lames après chaque utilisation.
- Lorsque vous utilisez le lubrifiant pour la première fois, dévissez le capuchon et coupez l'extrémité du tube en plastique à l'aide d'une paire de ciseaux.
- Retirez le guide de coupe et allumez l'appareil.
- En tenant la tondeuse selon un angle de 45 degrés, pressez doucement le tube d'huile et appliquez 2 gouttes directement sur les lames.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant encore quelques secondes pour permettre à l'huile de se répandre complètement sur toute la longueur des lames.
- Éteignez l'appareil et éliminez l'excès d'huile éventuel en tamponnant doucement avec un chiffon avant d'utiliser la tondeuse sur les cheveux.

Charger l'appareil
- Cette tondeuse est dotée d'une batterie lithium-ion.
- Avant la première utilisation, chargez-la complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales pour une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.
- Branchez l'adaptateur de charge dans une prise de courant appropriée. Une diode témoin bleue se déroule en continu le long de la tondeuse pour indiquer qu'elle est en cours de chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, la lumière bleue cesse de parcourir l'appareil et les 5 voyants de charge restent allumés.
- Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, le témoin de charge du bas clignote pour indiquer qu'il reste environ 3 minutes d'utilisation. Une charge de 5 minutes permet une utilisation de 3 minutes. Une charge complète permet une utilisation d'environ 90 minutes.
- Si l'écran LED affiche « Er » et que tous les témoins de charge commencent à clignoter rapidement (plus de 4 clignotements par seconde), l'appareil est défectueux. Dans ce cas, interrompez la charge, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et prenez contact avec le service à la clientèle Conair.

Préserver les batteries
Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

Fonctionnement sans fil
- Insérez l'adaptateur dans le fond de l'appareil et branchez-le à une prise de courant adaptée. Allumez l'appareil. Lorsque l'adaptateur est correctement inséré dans l'appareil et branché sur le secteur, la LED bleue se déroule en continu le long de la tondeuse pour indiquer que l'appareil est en cours de chargement.
- Une fois l'appareil complètement chargé, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et de l'appareil. Ensuite, préparez l'appareil en vue de son utilisation.

Informations sur l'adaptateur
- Un adaptateur de charge est fourni avec ce produit.
- Pour recharger le produit, utilisez uniquement une unité d'alimentation certifiée appropriée (BaByliss CA92 – code de pièce 35209960) avec une puissance de sortie de 5 V, 1 A, 5W. L'utilisation d'une unité d'alimentation non conforme ou inadéquate peut présenter des risques ou entraîner des blessures graves.
- L'unité d'alimentation est disponible sur le site www.babyliss.com.

Utilisation du guide de coupe
- Le guide de coupe vous permet de changer la hauteur de coupe de votre tondeuse. Faites quelques tests pour trouver votre hauteur idéale. Sachez cependant que la hauteur de 0,4 mm produira une barbe de trois jours très courte, tandis que celle de 1,6 mm produira un effet un peu plus long. L'option 2 mm+ vous offrira une barbe courte.
- Assurez-vous que le guide de coupe est positionné correctement en le poussant délicatement vers le bas afin de le verrouiller.
- Utilisez les boutons de commande tactiles « haut » et « bas » pour adapter le guide de coupe télescopique à la hauteur souhaitée.
- Les hauteurs de coupe sont affichées en « mm » sur l'écran LED – passez en revue les différentes options à l'aide des boutons +/-. La tondeuse dispose de 24 hauteurs de coupe : de 0,4 mm à 5,0 mm, par pas de 0,2 mm.
- Sélectionnez la hauteur de votre choix. Celle-ci restera ensuite affichée sur l'écran LED.

Utilisation de la tondeuse sans guide de coupe
- L'utilisation de la tondeuse sans guide de coupe est idéale pour définir/modeler la barbe et sculpter les contours.
- Pour détacher le guide de coupe, tenez délicatement la tondeuse d'une main et, et placez le pouce et l'index à l'avant du guide de coupe (Fig. 1). Faites pivoter le guide de coupe vers l'arrière de l'appareil et verrouillez-le en position en le clipsant fermement sur l'attache à l'arrière de la poignée (Fig.2).
- Allumez l'appareil. L'écran LED s'allumera et les lames se mettront en marche.
- Si vous souhaitez une finition ultracourte, vous pouvez utiliser la tondeuse sans le guide de coupe. Vous pourrez ainsi réaliser une coupe extrêmement courte.

IMPORTANT : veuillez noter qu'en cas d'utilisation de la tondeuse sans le guide de coupe, la hauteur de coupe sera inférieure à 0,4 mm. Le réglage de hauteur affiché sur l'écran LED n'est plus pertinent en l'absence de guide de coupe.

Étanchéité
La tondeuse et les guides de coupe sont parfaitement étanches et peuvent être utilisés sous la douche et dans le bain. Veillez toujours à nettoyer et à laisser sécher la tondeuse après chaque utilisation et avant de la ranger. (Consultez le chapitre « Nettoyage et entretien » pour de plus amples informations).

Fonction Mémoire
La tondeuse à barbe est dotée d'une fonction de mémorisation qui conserve la dernière hauteur sélectionnée. Lorsque l'appareil est éteint, le guide de coupe reprend sa position initiale de 0,4 mm. Lorsque la tondeuse est rallumée, le guide de coupe retourne automatiquement à la dernière hauteur sélectionnée.

Fonction de verrouillage
- La tondeuse à barbe est dotée d'une fonction de verrouillage empêchant l'activation accidentelle de tous les boutons.
- Pour activer le verrouillage, maintenez le bouton « I/0 » enfoncé jusqu'à ce que l'affichage du temps décompte de 3 à 1. Une fois le décompte sur 1, le signal de verrouillage apparaît.
- Pour désactiver le verrouillage, maintenez le bouton « I/0 » enfoncé jusqu'à ce que l'affichage du temps décompte de 3 à 1 et que le moteur s'allume et démarre. Le verrouillage est à présent désactivé.
- Le verrouillage est automatiquement désactivé lorsque vous mettez l'appareil en charge.

Nettoyage et entretien
- Un nettoyage régulier permet de préserver les performances élevées de votre Super-X Stubble Trimmer.
- Éteignez l'appareil et, s'il est branché, retirez le cordon d'alimentation.
- Détachez le guide de coupe en soulevant délicatement l'avant du guide de coupe de chaque côté et en le faisant glisser vers l'arrière de l'appareil, puis verrouillez-le en le fixant solidement à l'attache située à l'arrière de la poignée.
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la tondeuse pour éliminer les poils et résidus. N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la lame de la tondeuse.
- Les lames sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.
- Pour retirer les lames, tenez la poignée de la Super-X Stubble Trimmer d'une main, placez votre pouce sous les lames et appuyez sur les lames pour les séparer de la poignée.
- Soufflez délicatement pour éliminer les poils accumulés sous les lames.
- Les lames peuvent être rincées sous le robinet. Après avoir rincé les lames, pensez éventuellement à les huiler. Voir « Instructions de lubrification » ci-dessus.
- Avant de refixer la lame sur la tondeuse, assurez-vous que les lames sont sèches et que la lame mobile est au centre. (Voir Fig. 3)
- N'utilisez pas de liquides chimiques pour nettoyer la tondeuse.
- Veillez à nettoyer les lames après chaque utilisation et avant de ranger l'appareil.

ENGLISH

S992E / S992U

ADAPTOR	CA92
BATTERY TYPE	Lithium Ion

INSTRUCTIONS FOR USE
Please read the following instructions carefully before using this appliance.

IMPORTANT! Only use the adaptor and attachments supplied with this appliance.

General
- Always inspect the appliance before use to ensure the trimmer blades are free from hair, debris etc.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

Oiling Instructions
- For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.
- When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.
- Remove the comb guide and switch the appliance on.
- Holding the trimmer at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops directly onto the blades.
- Leave the unit on for a further few seconds to allow the oil to thoroughly spread along the length of the blades.
- Switch off the unit and remove any excess oil by gently dabbing with a cloth before using on hair.

Charging the Appliance
- This trimmer is equipped with lithium ion batteries.
- Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.
- Plug the charging adaptor into a suitable mains power socket and switch on at the wall. A blue LED light will continuously run up the product to indicate the trimmer is charging. When the battery is fully charged the LED light will stop running up the product and all 5 charging lights will remain alight.
- When the trimmer is running low on charge, the bottom LED charging light will flash to warn there is approximately 3 minutes of battery use remaining. A 5 minutes charge will provide 3 minutes use. A fully charge will provide approximately 90 minutes use.
- Subsquent charging time is 90 minutes.
- If LED screen display «Er» and all charging lights start to flash rapidly (more than 4 flashes per second) then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adapter from the mains and contact the Conair Customer Care Line.

Preserving the Batteries
In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

Cordless Operation
- Insert the adaptor into the base of the appliance, plug into a suitable mains socket and switch on. The blue LED light will continuously run up the product to indicate the trimmer is charging. When the adaptor is correctly inserted into the appliance and connected to the mains.
- Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains socket and appliance and prepare for use.

Adaptor Information
- A charging adaptor is supplied with this product.
- To charge the product, only use a certified suitable power supply unit (BaByliss CA92 - part code 35209960 (EU) / 62628 (UK)) with an output rating of 5V, 1A, 5W. Using a non-certified or incorrect power supply unit may cause hazards or serious injuries.
- The power supply unit is available via www.babyliss.com.

Using the Comb Guide
- The comb guide allows you to change the cutting length of your trimmer. You'll need to experiment to find your preferred length, but as a guide, 0.4mm will give you very short stubble, whilst 1.6mm will give you a longer stubble look. 2mm+ will give you a short beard.
- Ensure the comb guide is correctly positioned by pushing the comb guide gently downwards to secure into place.
- Use the digital touch control 'up' or 'down' buttons to adjust the telescopic comb guide to the required length.
- The cutting lengths are displayed on the LED screen in 'mm' – scroll through the available length settings with the +/- buttons. There are 24 length settings available: 0.4mm-5.0mm in 0.2mm increments.
- Select your required length – the length setting will then remain displayed on the LED screen.

Using the Trimmer without the Comb Guide
- Using without the comb guide is ideal for detailing / shaping and general tidying of edges.
- To detach the comb guide, gently hold the trimmer in one hand and with your thumb and index finger positioned at the front of the comb guide (Fig.1). Flip the comb guide to the back of the unit and lock it into position by clicking it securely onto the fastener on the back of the handle (Fig.2).
- Switch the stubble trimmer on and the LED display will illuminate and the blades will start to move.
- If you are looking for an ultra-close finish, you can use the trimmer without the comb guide. This will you an extremely short cut.

IMPORTANT: Please note when using the trimmer without the comb guide, the cutting length will be below 0.4mm. The length setting shown on the LED screen will no longer be relevant when the comb guide is detached.

Waterproof
The trimmer and comb guides are 100% waterproof and can be used in the shower and bath. Always ensure to clean and allow the trimmer to dry after each use and before storing away. (Refer to 'Cleaning & Maintenance' section for further information).

Memory Function
The stubble trimmer has a memory function that stores the last chosen length setting. When the unit is switched off the comb guide returns to 0.4mm position. When the trimmer is switched back on the comb guide automatically moves up to the last chosen length setting.

Travel Lock Feature
- The stubble trimmer has a travel lock feature which will lock all buttons from activating accidently.
- To activate the travel lock, press and hold the 'I/0' button until the time display counts downs from 3 to 1. When the countdown reaches 1, the lock signal is shown.
- To de-activate the travel lock, press and hold the 'I/0' button until the time display starts to count down from 3 to 1, the motor switches on and starts running. The travel lock is now de-activated.
- When charging for the unit, the travel lock is automatically deactivated.

Cleaning and Maintenance
- Regular cleaning will maintain the high performance of your Super-X Stubble Trimmer.
- Switch off and remove the power cord if connected.
- Detach the comb guide by gently lifting the front of the comb guide from both sides and slipping it over to the back of the unit and locking it into position by clicking it securely onto the fastener on the back of the handle.
- Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris. Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.
- The blades can be removed to aid cleaning.
- To remove the blades hold the handle of the Super-X Stubble Trimmer with one hand, place your thumb underneath the blades and push the blades away from the handle.
- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
- The blades can be rinsed under the tap. After rinsing the blades they may need to be oiled. See 'Oiling Instructions' above.
- Before re-attaching the blade to the trimmer, ensure the blades are dry and moving blade is in the centre. See Fig. 3.
- Please do not use any chemical liquids when cleaning the trimmer.
- Ensure you clean the blades after each use and before storing away.

DEUTSCH

S992E / S992U

NETZTEIL	CA92
AKKUTYP	Lithium-Ion

BEDIENUNGSANLEITUNG
Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

WICHTIG! Ausschließlich die mit diesem Gerät gelieferten Zubehörteile verwenden.

Allgemein
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Trimmers frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Auf sauberem, trockenem, gut durchgekämmtem Haar verwenden.

Anleitung zum Ölen
- Für eine optimale Schnittleistung wird dringend empfohlen, die Klingen nach jedem Gebrauch zu ölen.
- Wenn Sie das Öl zum ersten Mal verwenden, die Kappe aufschrauben und die Spitze des Kunststoffröhrchens mit einer Schere abschneiden.
- Den Kammaufsatz entfernen und das Gerät einschalten.
- Den Trimmer einem 45-Grad-Winkel halten, die Öltube leicht zusammendrücken und 2 Tropfen Öl direkt auf die Klingen geben.
- Das Gerät noch ein paar Sekunden eingeschaltet lassen, damit sich das Öl gründlich über die Länge der Klingen verteilen kann.
- Das Gerät ausschalten und überschüssiges Öl vorsichtig mit einem Tuch abtupfen, bevor Sie das Gerät wieder im Haar verwenden.

Aufladen des Geräts
- Dieser Trimmer ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgestattet.
- Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu ermöglichen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.
- Das Lade-Netzteil an eine geeignete Steckdose anschließen und gegebenenfalls dort einschalten. Ein blaues LED-Licht läuft kontinuierlich am Produkt entlang und zeigt damit an, dass der Trimmer geladen wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, bewegt sich die LED-Anzeige nicht mehr, und alle 5 Ladeanzeigen leuchten kontinuierlich.
- Bei geringer Akkuladung des Trimmers blinkt die untere LED-Ladeanzeige, um darauf hinzuweisen, dass der Akku noch ca. 3 Minuten verwendet werden kann. Eine Aufladung von 5 Minuten ermöglicht 3 Minuten Betrieb. Eine Vollaufladung ermöglicht ca. 90 Minuten Betrieb.
- Wenn das LED-Display «Er» anzeigt und alle LED-Ladeleuchten schnell blinken (mehr als 4-mal pro Sekunde), ist das Gerät defekt. In diesem Fall den Ladevorgang abbrechen, das Netzteil von der Steckdose trennen und den Kundendienst benachrichtigen, um weitere Informationen zu erhalten.

Leistungserhalt der Akkus
Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Trimmer alle 6 Monate vollständig entladen und dann 3 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

Akkubetrieb
- Das Netzteil mit dem Gerät verbinden, an eine geeignete Steckdose anschließen und einschalten. Wenn das Netzteil korrekt an das Gerät sowie an das Stromnetz angeschlossen ist, läuft das blaue LED-Licht kontinuierlich am Produkt entlang und zeigt damit an, dass der Trimmer geladen wird.
- Sobald das Gerät voll aufgeladen ist, das Netzteil aus der Steckdose und vom Gerät entfernen und das Gerät für den Betrieb vorbereiten.

Informationen zum Netzteil
- Mit diesem Produkt wird ein Lade-Netzteil geliefert.
- Zum Aufladen des Produkts nur ein zertifiziertes, geeignetes Netzteil (BaByliss CA92 - Teilecode 35209960 (EU) / 62628 (UK)) mit einer Ausgangsleistung von 5V, 1A, 5W verwenden. Die Verwendung eines nicht zertifizierten oder falschen Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen.
- Das Netzteil ist unter www.babyliss.com erhältlich.

Verwenden des Kammaufsatzes
- Mit dem Kammaufsatz kann die Schnittlänge des Trimmers verändert werden. Mit etwas Erfahrung werden Sie herausfinden, welches Ihre bevorzugte Länge ist, aber als Faustregel können Sie davon ausgehen, dass 0,4 mm sehr kurzen Stoppeln entsprechen, und 1,6 mm einen längeren Stoppellook ergeben. Mehr als 2 mm sind ein kurzer Bart.
- Überprüfen, ob der Kammaufsatz korrekt positioniert ist, indem Sie ihn vorsichtig nach unten drücken, bis er fest sitzt.
- Mit den digitalen Touch-Control-Tasten 'up' oder 'down' den ausfahrbaren Kammaufsatz auf die gewünschte Länge einstellen.
- Die Schnittlängen werden auf dem LED-Schirm in 'mm' angezeigt – anhand der Tasten +/- können Sie durch die verfügbaren Längeneinstellungen scrollen. Es stehen Ihnen 24 Längeneinstellungen zur Verfügung: 0,4 mm - 5,0 mm in Schritten von jeweils 0,2 mm.
- Wählen Sie die gewünschte Länge – die Längeneinstellung wird kontinuierlich auf dem LED-Schirm angezeigt.

Verwenden des Trimmers ohne Kammaufsatz
- Die Verwendung ohne Kammaufsatz ist ideal für Details/Formen und das Bereinigen von Kanten.
- Um den Kammaufsatz zu entfernen, das Gerät vorsichtig mit der einen Hand festhalten und Daumen und Zeigefinger vorne auf den Kammaufsatz legen (Abb.1). Den Kammaufsatz zur Rückseite des Geräts kippen und dort in den Halter auf der Rückseite des Griffs drücken, um ihn sicher zu befestigen (Abb. 2).
- Den Stoppelbartschneider einschalten, die LED-Anzeige leuchtet und die Klingen beginnen sich zu bewegen.
- Wenn Sie besonders hautnah schneiden möchten, können Sie den Trimmer ohne Kammaufsatz verwenden. Dies ermöglicht einen extrem kurzen Schnitt.

WICHTIG: Bitte beachten Sie, dass bei Verwendung des Trimmers ohne den Kammaufsatz die Schnittlänge unter 0,4 mm liegt. Die auf dem LED-Bildschirm angezeigte Längeneinstellung ist ohne den Kammaufsatz nicht mehr relevant.

Waterproof
Der Trimmer und die Kammaufsätze sind zu 100 % wasserfest und können sowohl unter der Dusche wie auch in der Badewanne verwendet werden. Achten Sie darauf, den Trimmer nach jedem Gebrauch und vor dem Verstauen zu reinigen und trocknen zu lassen. (Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Pflege".)

Memoryfunktion
Der Stoppelbartschneider hat eine Memoryfunktion, um die zuletzt verwendete Schnittlängeneinstellung zu speichern. Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, stellt sich der Kammaufsatz automatisch auf die Position 0,4 mm. Sobald der Trimmer wieder eingeschaltet wird, kehrt der Kammaufsatz automatisch auf die zuletzt gewählte Längeneinstellung zurück.

Reiseverriegelung
- Der Stoppelbartschneider verfügt über eine Reiseverriegelung, so dass alle Tasten vor ungewollter Betätigung geschützt sind.
- Zum Aktivieren der Reiseverriegelung die Taste 'I/0' so lange gedrückt halten, bis die Zeitanzeige von 3 auf 1 zurückzählt. Wenn der Countdown 1 erreicht, wird das Schloss-Symbol angezeigt.
- Zum Öffnen der Reiseverriegelung die Taste 'I/0' so lange gedrückt halten, bis die Zeitanzeige von 3 auf 1 zurückzählt, der Motor anspringt und das Gerät läuft. Die Reiseverriegelung ist damit aufgehoben.
- Sobald das Gerät aufgeladen wird, schaltet sich die Reiseverriegelung automatisch aus.

Reinigung & pflege
- Durch regelmäßige Reinigung bleibt die hohe Leistung Ihres Super-X-Stoppelbartschneiders erhalten.
- Das Gerät ausschalten und das Netzkabel entfernen, falls es noch angeschlossen ist.
- Den Kammaufsatz entfernen, indem Sie die Vorderseite des Kammaufsatzes vorsichtig an beiden Seiten anheben, zur Rückseite des Geräts kippen und ihn dort in dem Halter an der Rückseite des Griffs festklicken.
- Alle Haare und Ablagerungen mit dem beiliegenden Reinigungspinsel entfernen. Zum Reinigen der Trimmerklinge keine scharfkantigen Gegenstände verwenden.
- Die Klingen können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
- Zum Entfernen der Klingen den Griff des Super-X-Stoppelbartschneiders mit einer Hand festhalten, den Daumen unter den Klingen ansetzen und die Klingen vom Griff weg drücken.
- Haare, die sich eventuell unter den Klingen verfangen haben, vorsichtig wegpusten.
- Die Klingen können unter fließendem Wasser abgespült werden. Nach dem Abspülen müssen sie eventuell geölt werden. Siehe obenstehende «Anleitung zum Ölen".
- Vergewissern Sie sich, dass die Klingen trocken sind und sich die bewegliche Klinge in der Mitte befindet, bevor Sie sie wieder am Trimmer befestigen. (Siehe Abb. 3)
- Bitte zur Reinigung des Trimmers keine chemischen Flüssigkeiten verwenden.
- Achten Sie darauf, die Klingen nach jedem Gebrauch und vor dem Verstauen zu reinigen.

NEDERLANDS

S992E / S992U

ADAPTER	CA92
TYPE BATTERIJ	Lithium-ion

GEBRUIKSAANWIJZING
Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde accessoires.

Algemeen
- Controleer het apparaat altijd vóór gebruik om te kijken of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
- Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

Instructies voor het oliën
- Voor optimale trimprestaties adviseren wij de bladen na elk gebruik te oliën.
- Wanneer u de olie voor het eerst gaat gebruiken, het dopje losschroeven en het tuitje met een schaar afknippen.
- Verwijder de opzetkam en zet het apparaat aan.
- Houd de trimmer in een hoek van 45 graden en knijp zachtjes in het oliebuisje om 2 druppels rechtstreeks op de messen aan te brengen.
- Laat het apparaat nog een paar seconden aan staan om de olie goed te laten verspreiden over de hele messen.
- Zet het apparaat uit en verwijder de overtollige olie door het voorzichtig met een doekje op te deppen, voordat u het apparaat op het haar gaat gebruiken.

Het apparaat opladen
- Deze trimmer bevat oplaadbare lithium-ion batterijen.
- Vóór het eerste gebruik dient het apparaat eerst 3 uur lang ononderbroken opgeladen te worden. Door deze eerste 'super-oplading' wordt een optimale prestatie gegarandeerd die zorgt dat de trimmer elke keer weer soepel en snel werkt. Het vermogen van de oplaadbare batterijen (de accu) is optimaal na 3 keer volledig opladen en ontladen.
- Steek de stekker van de oplaadadapter in een geschikt stopcontact en zet hem aan. Een blauw LED-licht zal over het apparaat bewegen om aan te geven dat de trimmer wordt opgeladen. Als de accu volledig is opgeladen, stopt het LED-lampje met heen en weer bewegen en zullen de 5 lampjes allemaal blijven branden.
- Wanneer de accu van de trimmer bijna leeg is, zal het onderste LED-oplaadlampje gaan knipperen om te waarschuwen dat de accu nog ongeveer 3 minuten te gebruiken is. Na 5 minuten opladen is de trimmer zo'n 90 minuten te gebruiken. Na volledig opladen is de trimmer zo'n 90 minuten te gebruiken.
- Wanneer het LED-display de foutmelding 'Er' aangeeft, en alle oplaadlampjes snel beginnen te knipperen (meer dan 4 keer per seconde) is het apparaat defect. Mocht dit het geval zijn, stop dan met opladen, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Conair klantenservice.

Behoud van de batterijen
Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren, dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal leeg te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

Draadloos gebruik
- Sluit de adapter aan op de onderkant van het apparaat, steek de stekker in een geschikt stopcontact en zet het apparaat aan. Wanneer de adapter correct in het apparaat is geplaatst en op de netspanning is aangesloten, zal het blauwe LED-licht over het apparaat bewegen om aan te geven dat de trimmer wordt opgeladen.
- Haal, nadat het apparaat helemaal is opgeladen, de adapter uit het stopcontact en uit het apparaat en maak het klaar voor gebruik.

Informatie over de adapter
- Dit product wordt geleverd met een oplaadadapter.
- Gebruik voor het opladen van het product alleen een gecertificeerde, geschikte voedingsadapter (BaByliss CA92 - productcode 35209960/ EU)/ 62628 (UK)) met een uitgangsvermogen van 5 V, 1 A, 5 W. Het gebruik van een niet-gecertificeerde of verkeerde voedingsadapter kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.
- De voedingsadapter is verkrijgbaar via www.babyliss.com.

Gebruik van de opzetkam
- Met de opzetkam kunt u de trimhoogte aanpassen. Probeer zelf uit wat voor u de beste haarlengte is. U kunt als leidraad aanhouden dat 0,4 mm voor een hele korte stoppelbaard zorgt en dat 1,6 mm een wat langere stoppelbaard geeft. Bij 2 mm of meer heeft u een korte baard.
- Controleer of de opzetkam correct geplaatst is door er zachtjes op te drukken zodat hij gefixeerd is.
- Breng met de digitale aanraakschakelaars de telescopische opzetkam omhoog of omlaag naar de gewenste lengte.
- De trimhoogtes worden weergegeven op het LED-scherm in 'mm'. Gebruik de +/- toetsen om door de beschikbare lengte-instellingen te scrollen. Er zijn 24 trimhoogtes beschikbaar: van 0,4 mm tot 5,0 mm in stappen van 0,2 mm.
- Selecteer de door u gewenste trimhoogte - deze blijft zichtbaar op het LED-scherm.

De trimmer gebruiken zonder de opzetkam
- Gebruik zonder de opzetkam is ideaal om details aan te brengen/te shapen en voor de afwerking van de randen in het algemeen.
- Om de opzetkam te verwijderen, de trimmer in de ene hand houden en duim en wijsvinger aan voorkant van de opzetkam plaatsen (Afb. 1). Druk de kamgeleider naar achteren en zet hem vast door hem stevig op de bevestiging aan de achterkant van het handvat te klikken (Afb. 2).
- Zet de stoppelbaardtrimmer aan en het LED-display zal oplichten en de messen zullen beginnen te bewegen.
- Wilt u een glad resultaat, dan kunt u de trimmer gebruiken zonder de opzetkam. Hierdoor wordt ultrakort getrimd.

BELANGRIJK: Let op: Als u de trimmer zonder de opzetkam gebruikt, is de trimlengte minder dan 0,4 mm. De trimlengte die op het LED-scherm wordt weergegeven, is niet meer van toepassing wanneer de opzetkam wordt losgemaakt.

Waterdicht
De trimmer en opzetkammen zijn 100% waterbestendig en kunnen onder de douche en in bad worden gebruikt. Maak de trimmer na elk gebruik altijd schoon en laat hem drogen voordat u hem opbergt. (Zie het onderdeel 'Reiniging en onderhoud' voor meer informatie).

Geheugenfunctie
De stoppelbaardtrimmer heeft een geheugenfunctie die de laatst gekozen trimhoogte onthoudt. Als het apparaat wordt uitgeschakeld gaat de opzetkam terug naar de 0,4mm-stand Als de trimmer weer aangezet wordt zal de opzetkam automatisch weer naar de laatstgekozen trimhoogte gaan.

Reisvergrendeling
- De stoppelbaardtrimmer heeft een reisvergrendelingsfunctie waarmee alle schakelaars worden geblokkeerd zodat ze niet per ongeluk geactiveerd kunnen worden.
- Om de reisvergrendeling te activeren, houdt u de 'I/0'-knop ingedrukt totdat het display gaat terugtellen van 3 tot 1. Na de 1 wordt het vergrendelingsteken weergegeven.
- Om de reisvergrendeling uit te schakelen houdt u de 'I/0'-toets ingedrukt totdat het display van 3 naar 1 gaat aftellen, de motor aangaat en begint te lopen. De reisvergrendeling is nu gedeactiveerd.
- Wanneer het apparaat wordt opgeladen, wordt de reisvergrendeling automatisch gedeactiveerd.

Reiniging & onderhoud
- Door hem regelmatig schoon te maken, blijven de prestaties van uw Super-X Stoppelbaardtrimmer optimaal.
- Schakel het apparaat uit en zorg dat de stekker uit het stopcontact is.
- Verwijder de opzetkam door hem aan de voorkant aan beide kanten omhoog te tillen en hem naar achteren te schuiven en vast te klikken met de klem aan de achterkant van de handgreep.
- Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om haartjes en vuil weg te borstelen. Gebruik geen scherp voorwerp om de messen schoon te maken.
- De messen kunnen worden verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken.
- Houd, om de messen te verwijderen, het handvat van de Super-X Stoppelbaardtrimmer met één hand vast, plaats de duim onder de messen en duw de messen van de handgreep af.
- Blaas voorzichtig eventuele haartjes weg die onder de messen zitten.
- De messen kunnen onder de kraan worden afgespoeld.
- Na het afspoelen moeten de messen mogelijk geolied worden. Zie hiervoor bovenstaande 'Instructies voor het oliën'.
- Zorg ervoor dat, voordat u de messen weer op de trimmer plaatst, ze droog zijn en dat het bewegende mes in het midden geplaatst is. (Zie Fig. 3)
- Gebruik geen chemische vloeistoffen bij het schoonmaken van de trimmer.
- Maak de messen schoon na elk gebruik en voordat u ze opbergt.

ITALIANO

S992E / S992U

ADATTATORE	CA92
TIPO DI BATTERIA	Agli ioni di litio

ISTRUZIONI PER L'USO
Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

IMPORTANTE! Utilizzare solo gli accessori forniti con questo apparecchio.

Generale
- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare che le lame del rasoio siano ibere da capelli, altri residui, ecc.
- Utilizzare su capelli puliti e asciutti, senza nodi.

Istruzioni per la lubrificazione
- Per garantire sempre la massima efficacia, si consiglia vivamente di oliare le lame dopo ogni utilizzo.
- Quando si utilizza l'olio per la prima volta, svitare il tappo e tagliare l'estremità del tubetto di plastica con un paio di forbici.
- Rimuovere la guida di taglio e accendere l'apparecchio.
- Tenendo il rasoio inclinato a 45 gradi, premere delicatamente il tubetto dell'olio e applicare 2 gocce direttamente sulle lame.
- Lasciare l'apparecchio acceso per alcuni secondi, affinché l'olio possa rivestire tutta la lunghezza delle lame.
- Spegnere l'apparecchio ed eliminare delicatamente l'olio in eccesso con un panno prima dell'uso sui capelli.

Caricare l'apparecchio
- Questo rasoio è dotato di batterie litio-ioni.
- Prima del primo utilizzo, l'apparecchio deve essere caricato completamente per 3 ore di fila. Questa supercarica iniziale assicura la massima efficacia, per un taglio fluido e veloce a ogni utilizzo. La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di caricamento scaricamento.
- Attaccare l'adattatore di carica a una presa di corrente della giusta tensione e accendere. Una luce LED blu a cinque tacche risale avanti e indietro a indicare che il rasoio è in carica. Quando la batteria è carica al massimo, le cinque tacche della luce LED smettono di risalire avanti e indietro e restano accese fisse.
- Quando il rasoio si sta scaricando, la luce LED di carica, in basso, lampeggia, a indicare che sono rimasti circa 3 minuti di utilizzo della batteria. Una carica di 5 minuti assicura 3 minuti di utilizzo. Una carica completa garantisce 90 minuti di utilizzo.
- Se lo schermo a LED visualizza il messaggio "Er" e tutte le 5 tacche della spia di carica iniziano a lampeggiare rapidamente (più di 4 volte al secondo), l'apparecchio è difettoso. In tal caso, interrompere la ricarica, staccare l'adattatore dalla rete elettrica e contattare la linea di assistenza clienti Conair.

Conservazione delle batterie
Per assicurare la massima capacità delle batterie ricaricabili, l'apparecchio deve essere completamente scaricato, e ricaricato per 3 ore, ogni 6 mesi.

Funzionamento senza attacco alla rete Elettrica
- Inserire l'adattatore nella base dell'apparecchio, attaccarlo a una presa di corrente elettrica della tensione corretta, quindi accendere. La spia blu a LED resta attiva, a indicare che il rasoio è in carica, quando l'adattatore è correttamente inserito nell'apparecchio e attaccato alla rete elettrica.
- Quando l'apparecchio ha completato la carica, staccare l'adattatore dalla presa di corrente elettrica e dall'apparecchio stesso, che potete preparare per l'uso.

Informazioni sull'adattatore
- Un adattatore di carica è fornito in dotazione con questo prodotto.
- Per caricare il prodotto, usare solo un'unità di alimentazione idonea e certificata (BaByliss CA92 – codice 35209960 (UE) / 62628 (UK)) con potenza nominale di 5V, 1A, 5W. L'utilizzo di una unità di alimentazione non certificata o non idonea può essere causa di pericoli o di gravi infortuni.
- L'unità di alimentazione elettrica è disponibile su www.babyliss.com.

Utilizzo della guida di taglio
- La guida di taglio consente di modificare la lunghezza di taglio del rasoio. Servono alcune prove per trovare la propria lunghezza preferita. Come orientamento, 0,4 mm permettono di realizzare una barba incolta molto corta; 1,6 mm offre un aspetto incolto ma più lungo; 2mm+ assicurano una barba corta come risultato finale.
- Assicurarsi che la guida di taglio sia posizionata correttamente, premendola delicatamente verso il basso per fissarla in posizione.
- Utilizzare i pulsanti «su» o «giù» del comando touch digitale per regolare la guida telescopica di taglio alla lunghezza desiderata.
- Le lunghezze di taglio vengono visualizzate sullo schermo LED in 'mm' – scorrere le impostazioni di lunghezza disponibili con i pulsanti +/-. Sono disponibili 24 impostazioni di lunghezza: da 0,4 mm a 5,0 mm con incrementi di 0,2 mm.
- Selezionare la lunghezza desiderata: l'impostazione della lunghezza rimane visualizzata sullo schermo LED.

Utilizzo del rasoio senza la guida di taglio
- L'utilizzo senza la guida di taglio è ideale per la rifinire/definire e sistemare i bordi.
- Per staccare la guida di taglio, tenere delicatamente il rasoio in una mano e con il pollice e l'indice posizionati sulla parte davanti della guida di taglio (Fig.1). Portare la guida di taglio sul retro dell'apparecchio e bloccarla in posizione ancorandola saldamente sul dispositivo di fissaggio sul retro dell'impugnatura (Fig.2).
- Accendere il rasoio. Il display a LED si illuminerà e le lame inizieranno a muoversi.
- Se si desidera ottenere un taglio vicinissimo allo zero, il rasoio può essere usato senza la guida di taglio. Il taglio sarà praticamente a pelle.

IMPORTANTE: Si prega di notare che quando si utilizza il rasoio senza la guida di taglio, la lunghezza di taglio sarà inferiore a 0.4 mm. L'impostazione della lunghezza visualizzata sullo schermo LED non sarà più rilevante quando la guida di taglio è staccata.

Impermeabile
Il rasoio e le guide di taglio sono impermeabili al 100% e possono essere utilizzati sotto la doccia e nella vasca da bagno. Controllare sempre che il rasoio sia pulito e asciutto dopo ogni utilizzo e prima di riporlo. (Fare riferimento alla sezione «Pulizia e manutenzione» per ulteriori informazioni).

Funzione di memoria
Il rasoio ha una funzione di memoria che memorizza l'ultima impostazione di lunghezza scelta. Quando l'apparecchio è spento, la guida di taglio torna in posizione 0.4 mm. Quando il rasoio viene riacceso, la guida di taglio torna automaticamente all'ultima impostazione di lunghezza scelta.

Funzione blocco in viaggio
- Il rasoio è dotato di una funzione di blocco in viaggio che impedisce a tutti i pulsanti di attivarsi accidentalmente.
- Per attivare il blocco da viaggio, tenere premuto il pulsante 'I/O' fino a quando il display dell'ora non esegue il conto alla rovescia da 3 a 1. Quando il conto alla rovescia raggiunge 1, viene visualizzato il segnale di blocco.
- Per disattivare il blocco, tenere premuto il pulsante 'I/O' fino a quando l'indicatore dell'ora inizia il conto alla rovescia da 3 a 1, il motore si accende e inizia a funzionare. Il blocco è disattivato.
- Durante la ricarica dell'apparecchio, il blocco in viaggio viene disattivato automaticamente.

Pulizia e manutenzione
- Una pulizia regolare garantirà sempre la massima efficacia del tuo rasoio Super-X Stubble.
- Spegnere l'apparecchio e togliere il cavo di alimentazione, se attaccato alla rete elettrica.
- Staccare la guida di taglio, sollevando delicatamente la parte anteriore della guida stessa da entrambi i lati, facendola scorrere sulla parte posteriore dell'apparecchio e bloccandola in posizione, in modo sicuro, sull'attacco posto sul retro dell'impugnatura.
- Utilizzare l'apposita spazzolina di pulizia fornita in dotazione per eliminare peli ed eventuali altri residui. Non utilizzare oggetti affilati per pulire la lama del rasoio.
- Le lame possono essere tolte per essere pulite più facilmente.
- Per togliere le lame, tenere l'impugnatura del rasoio Super-X Stubble con una mano, posizionare il pollice sotto le lame, spingendole per estrarle.
- Soffiare via eventuali peli intrappolati sotto le lame.
- Le lame possono essere risciacquate sotto acqua corrente. Dopo il risciacquo, è possibile che le lame debbano essere oliate. Vedere sopra "Istruzioni per la lubrificazione".
- Prima di attaccare le lame al rasoio, controllare che le lame siano asciutte, spostando le lame in posizione centrale. (Vedi Fig. 3)
- Non usare mai liquidi chimici per pulire il rasoio.
- Assicurarsi di aver pulito le lame dopo ogni uso e prima di riporre.

ESPAÑOL

S992E / S992U

ADAPTADOR	CA92
TIPO DE BATERÍA	Iones de litio

INSTRUCCIONES DE USO
Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

¡IMPORTANTE! Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.

General
- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
- Utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.

Instrucciones de lubricación
- Para obtener un rendimiento de corte óptimo, se recomienda lubricar las cuchillas después de cada uso.
- Cuando utilice el lubricante por primera vez, desenrosque el tapón y corte el extremo del tubo de plástico con unas tijeras.
- Retire la guía del peine y encienda el aparato.
- Sujetando la recortadora en un ángulo de 45 grados, apriete suavemente el tubo de lubricante y aplique 2 gotas directamente sobre las cuchillas.
- Deje la unidad encendida durante unos segundos para que el aceite se distribuya bien por las cuchillas.
- Apague el aparato y elimine el exceso de lubricante frotándolo suavemente con un paño antes de utilizarlo en el cabello.

Carga del aparato
- Esta recortadora está equipada con una batería de iones de litio.
- Antes de utilizarla por primera vez, debe cargarse completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.
- Enchufe el adaptador de carga a una toma de corriente adecuada y enciéndalo. Se encenderá una luz LED azul para indicar que la recortadora se está cargando. Una vez que la batería esté completamente cargada, el LED se apagará y las cinco luces de carga permanecerán encendidas.
- Cuando la recortadora se está quedando sin carga, la luz LED inferior parpadeará para avisar de que quedan aproximadamente 3 minutos de uso de la batería. Una carga de 5 minutos le dará aproximadamente 3 minutos de autonomía. Una carga completa proporciona aproximadamente 90 minutos de autonomía.
- Si la pantalla LED muestra el mensaje «Er» y todas las luces de carga empiezan a parpadear rápidamente (más de 4 parpadeos por segundo), el aparato está averiado. Si esto ocurre, interrumpa la carga, desconecte el aparato de la corriente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Conair.

Mantenimiento de las baterías
Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe descargar completamente la recortadora y volverla a cargar durante 3 horas.

Uso sin cable
- El LED azul se enciende de forma continua cuando el adaptador está correctamente conectado al aparato y enchufado a la red eléctrica, para indicar que la recortadora se está cargando.
- Una vez que el aparato esté completamente cargado, el led rojo dejará de parpadear y permanecerá encendido. Retire el cable de alimentación encienda el aparato, que está listo para su uso.

Información sobre el adaptador
- Se suministra un adaptador de carga con el producto.
- Para cargar el producto, utilice únicamente una fuente de alimentación aprobada certificada (BaByliss CA92 - part code 35209960 (UE) / 62628 (Reino Unido)) con una potencia de salida de 5V, 1A, 5W. El uso de una fuente de alimentación no certificada o inadecuada puede provocar riesgos o lesiones graves.
- La fuente de alimentación está disponible en www.babyliss.com.

Uso de las guías de corte
- La guía de corte le permite modificar la longitud de corte de la recortadora. Necesitará ir probando para encontrar su longitud ideal, pero tenga en cuenta que una guía de 0,4 mm le dará una barba muy corta y una guía de 1,6 mm le dará una barba más larga. 2 mm+ permite lograr una barba corta.
- Compruebe que la guía de corte está correctamente colocada empujándola suavemente hacia abajo para fijarla en su sitio.
- Utilice los botones «arriba» o «abajo» del control táctil digital para ajustar la guía de corte telescópica a la longitud deseada.
- Las longitudes de corte se muestran en la pantalla LED en mm. Puede desplazarse por los ajustes de longitud disponibles con los botones +/- Hay 24 ajustes de longitud disponibles: 0,4 mm-5,0 mm con incrementos de 0,2 mm.
- eleccione la longitud deseada; el ajuste de longitud se verá en la pantalla LED.

Uso de la recortadora sin guía de corte
- El uso sin guía de corte es ideal para perfilar, dar forma y trabajar los bordes en general.
- Para desmontar la guía de corte, sujete suavemente la recortadora con una mano y con los dedos pulgar e índice colocados en la parte delantera de la guía de corte (Fig. 1). Empuje la guía de corte hacia la parte posterior de la unidad y encájela firmemente en el enganche situado en la parte posterior del cuerpo del aparato.
- Encienda la recortadora. La pantalla LED se iluminará y las cuchillas comenzarán a moverse.
- Si busca un acabado muy apurado, puede usar la recortadora sin la guía de corte. De este modo obtendrá una barba muy corta.

IMPORTANTE: Tenga en cuenta que si utiliza la recortadora sin la guía de corte, la longitud de la barba será inferior a 0,4 mm. El ajuste de longitud mostrado en la pantalla LED dejará de ser relevante si trabaja sin guía de corte.

Resistente al agua
La recortadora y las guías de corte son 100% resistentes al agua y pueden utilizarse en la ducha y el baño. Asegúrese siempre de limpiar y dejar secar la recortadora después de cada uso y antes de guardarla. (Consulte la sección «Limpieza y Mantenimiento» para obtener más información).

Función de memoria
La recortadora dispone de una función de memoria que almacena el último ajuste de longitud elegido. Al apagar el aparato, la guía de corte vuelve a la posición de 0,4 mm. Al volver a encender la recortadora, la guía de corte se desplaza automáticamente hasta el último ajuste de longitud elegido.

Bloqueo para transporte
- La recortadora para barbas tiene una función de bloqueo que impide que los botones se activen accidentalmente durante el transporte.
- Para activar la función de bloqueo, mantenga pulsada la tecla «I/O» hasta que en la pantalla aparezca una cuenta atrás de 3 a 1. Cuando la cuenta atrás llegue a 1, aparecerá la señal de bloqueo.
- Para desactivar el bloqueo, mantenga pulsado el botón «I/O» hasta que comience la cuenta atrás de 3 a 1, el motor se encienda y comience a funcionar. La función de bloqueo quedará desactivada.
- Al cargar la unidad, la función de bloqueo se desactiva automáticamente.

Limpieza y mantenimiento
- Una limpieza regular mantendrá el alto rendimiento del recortabarbas Super-X
- Apague y desenchufe el cable de alimentación si está conectado.
- Desmonte la guía de corte levantando suavemente su parte delantera por ambos lados, deslizándola hacia atrás y bloqueándola en su posición, firmemente encajada en el cierre situado en la parte trasera del cuerpo.
- Utilice el cepillo de limpieza incluido para eliminar restos de cabello y otros residuos. No use objetos afilados para limpiar las cuchillas.
- Las cuchillas se pueden desmontar para su limpieza.
- Para retirar las cuchillas, sujete el cuerpo del recortabarbas Super-X con una mano y coloque el pulgar debajo de las cuchillas, empujando para soltarlas.
- Sople suavemente para eliminar los restos de cabello atrapados bajo las cuchillas.
- Las cuchillas se pueden aclarar con agua corriente. Tras el aclarado es posible que sea necesario engrasar las cuchillas. Vea las instrucciones de lubricación.
- Antes de volver a colocar la cuchilla en la recortadora, compruebe que está seca y la cuchilla móvil está correctamente situada en el centro. (Fig. 3).
- No utilice ningún líquido químico para limpiar la recortadora.
- No olvide limpiar las cuchillas después de cada uso y antes de guardarlas.

PORTUGUÈS

S992E / S992U

ADAPTADOR	CA92
TIPO DE BATERIA	Iões de lítio

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

IMPORTANTE! Utilize apenas os acessórios fornecidos com o aparelho.

Geral
- Inspecione sempre o aparelho antes da utilização para confirmar que as lâminas estão livres de pelos, resíduos, etc.
- Utilize em cabelo limpo, seco e desembaraçado.

Instruções de lubrificação
- Para manter um desempenho de corte perfeito, recomenda-se lubrificar as lâminas após cada utilização.
- Quando utilizar o óleo pela primeira vez, retire a tampa e corte a extremidade do tubo plástico com uma tesoura.
- Remova o guia de corte e ligue o aparelho.
- Mantenha o aparelho num ângulo de 45 graus, aperte suavemente o tubo de óleo e aplique 2 gotas diretamente sobre as lâminas.
- Deixe o aparelho a funcionar durante alguns segundos para permitir que o óleo se espalhe ao longo de todo o comprimento das lâminas.
- Antes de utilizar o aparelho, deslique-o e absorva o excesso de óleo com um pano.

Carregamento do aparelho
- Este aparelho vem equipado com baterias de iões de lítio.
- Antes da primeira utilização, o aparelho deve ser carregado completamente durante 3 horas ininterruptas. Esta supercarga inicial proporciona um desempenho de potência ótimo para garantir que apara sempre suave e rapidamente. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.
- Ligue o adaptador de carregamento a uma tomada elétrica e acenda o aparelho. Uma luz LED de cor azul fica fixa enquanto a bateria está a carregar. Logo que o aparelho está carregado, a luz LED deixa de funcionar e as 5 luzes de carregamento permanecem acesas.
- Sempre que a carga da bateria está prestes a esgotar-se, a luz LED inferior fica intermitente, avisando que, nesse momento, restam cerca de 3 minutos de tempo de utilização. Uma carga de 5 minutos proporcionará 3 minutos de utilização. Uma carga completa fornecerá cerca de 90 minutos de utilização.
- Se o visor LED indicar «Er» e todas as luzes de carregamento ficarem intermitentes muito rapidamente (mais de 4 disparos por segundo) é indício de avaria do aparelho. Se tal ocorrer, interrompa o carregamento, deslique o adaptador da rede elétrica e entre em contacto com a Linha de Assistência ao Cliente da Conair.

Cuidados com as baterias
Para manter as baterias recarregáveis no seu nível de capacidade máxima, o aparelho deve ser descarregado e recarregado durante 3 horas de 6 em 6 meses.

Funcionamento sem fio
- Insira a ficha do transformador na base do aparelho e, a seguir, ligue a outra extremidade a uma tomada de corrente adequada. A luz LED de cor azul fica continuamente acesa indicando que o aparador está a carregar. quando o adaptador está corretamente inserido no aparelho e ligado à rede elétrica.
- Quando o aparelho estiver carregado, deslique o transformador da tomada de corrente e o aparelho está pronto para ser utilizado.

Informação sobre o adaptador
- Um adaptador de carregamento é fornecido com este aparelho
- Para carregar o produto, utilize exclusivamente uma fonte de alimentação certificada adequada (BaByliss CA92 - código de peça 35209960 (UE) / 62628 (RU)) com uma potência de saída de 5V, 1A, 5W. A utilização de uma fonte de alimentação não certificada ou incorreta pode causar riscos ou ferimentos graves.
- A fonte de alimentação está disponível em www.babyliss.com.

Utilização do guia de corte
- O guia de corte permite mudar o comprimento de corte do seu aparador. Precisará de fazer uma experiência para encontrar o comprimento preferido, mas, a título indicativo, 0,4 mm dar-lhe-á uma barba muito rala e 1,6 mm uma barba menos rala. 2 mm+ dar-lhe-á uma barba curta.
- Confirme que o guia de corte está corretamente posicionado exercendo uma leve pressão no guia para baixo para verificar que encaixou.
- Utilize o controlo táctil digital "up" (para cima) ou "down" (para baixo) para regular o guia de corte telescópico no comprimento desejado.
- Os comprimentos de corte são indicados no visor LED em "mm" – percorra os comprimentos disponíveis com os botões +/ -. O aparelho dispõe de 24 níveis de comprimento: 0,4 mm-5,0 mm em incrementos de 0,2 mm.
- Selecione o comprimento desejado – o nível de comprimento permanecerá indicado no visor LED.

Utilização do aparador sem guia de corte
- A utilização sem guia de corte é ideal para desbastar/modelar ou refrescar a barba.
- Para retirar o guia de corte, segure o aparador cuidadosamente numa mão e com o polegar e o indicador aperte os lados do guia de corte para desencaixar (fig. 1). Empurrando o guia de corte para trás do aparelho, prenda-o no lugar por baixo do encaixe exercendo pressão para baixo (fig. 2).
- Mude para o aparador de barba rala e o visor LED ilumina-se e as lâminas começam a mover-se.
- Se pretender um acabamento impecável, pode utilizar o aparador sem o guia de corte. Isto permite realizar um corte bastante curto.

IMPORTANTE: É necessário ter em atenção que, durante a utilização do aparador sem guia de corte, o comprimento de corte é inferior a 4 mm. O comprimento de corte numérico indicado no visor LED não será visível durante uma utilização sem guia de corte.

Impermeável
O aparador e os guias de corte são totalmente impermeáveis e podem ser utilizados no duche e na banheira. Limpe sempre o aparador e deixe-o secar antes de o utilizar ou guardar (consulte a secção sobre "Limpeza e manutenção" para obter mais informações).

Função de memória
O aparador de barba rala dispõe de uma função de memória que regista o último comprimento de corte escolhido. Quando desligar o aparelho, o guia de corte coloca-se na posição inicial de 0,4 mm. Na próxima ativação do aparelho, o guia de corte voltará automaticamente à última posição utilizada.

Função de bloqueio para viagem
- O aparador de barba rala dispõe de uma função de bloqueio para viagem, que trava todos os botões impedindo uma ativação acidental.
- Para ativar a função, carregue no interruptor de alimentação 'I/O' e mantenha-o premido até o visor indicar uma contagem de 3 até 1. Quando a contagem chega a 1, acende-se o sinal de bloqueio.
- Para desativar a função, carregue no interruptor de alimentação 'I/O' e mantenha-o premido até o visor indicar uma contagem de 3 até 1 e o motor começar a funcionar. A função está desativada.
- Quando carregar o aparelho, o bloqueio para viagem é automaticamente desativado.

Limpeza e manutenção
- A limpeza regular do aparador Super-X Stubble permitirá conservá-lo em bom estado de funcionamento.
- Desligue o aparelho e remova o cabo de alimentação se ligado.
- Retire o guia de corte, levantando cuidadosamente a parte da frente do guia de corte nos dois lados e empurrando-o para trás do aparelho, prenda no lugar encaixando-o no elemento de fixação situado na parte anterior do corpo do aparador.
- Utilize a escova de limpeza fornecida para escovar quaisquer pelos e resíduos.

Não utilize um objeto pontiagudo para limpar a lâmina do aparador.
- As lâminas são removíveis para ajudar a limpeza.
- Para remover as lâminas, segure no corpo do aparador Super-X Stubble com uma mão, coloque o polegar por baixo das lâminas e extraia as lâminas do corpo do aparador.
- Sopre quaisquer pelos que tenham ficado presos por baixo das lâminas.
- As lâminas podem ser lavadas com água da torneira. Depois de lavar as lâminas, estas devem precisar de ser lubrificadas. Veja mais acima "Instruções de lubrificação".
- Antes de voltar a colocar a lâmina no aparador, certifique-se de que as lâminas estão secas e que a lâmina móvel está centrada. (Ver Fig. 3)
- Não utilize quaisquer produtos químicos líquidos para limpar o aparador.
- Certifique-se de limpar as lâminas após cada utilização e antes de as guardar.

DANSK

S992E / S992U

ADAPTOR	CA92
BATTERITYPE	Litium-ion

BRUGSANVISNING
Læs venligst brugsanvisningerne omhyggeligt før anvendelse af produktet.

VIGTIGT! Brug kun det tilbehør, der følger med dette apparat.

Generelt
- Efterse altid apparatet før brug for at sikre, at trimmerens knive er fri for hår, rester osv.
- Brug apparatet i rent, tørt hår, som er redt igennem, så det ikke er filtret.

Smøring
- For at opnå optimal skærekvalitet anbefales det, at knivene smøres efter hver brug.
- Første gang olien bruges: Skru låget af, og klip plasttubens yderste spids af med en saks.
- Tag afstandskammen af, og tænd for apparatet.
- Hold trimmeren i en vinkel på 45 grader, klem let på olietuben, og påfør 2 dråber olie direkte på knivene.
- Lad apparatet være tændt i yderligere et par sekunder, så olien fordeles i hele knivenes længde.
- Sluk for apparatet, og dup forsigtigt overskydende olie væk med en klud, inden apparatet bruges i håret.

Opladning af apparatet
- Denne trimmer indeholder litiumionbatterier.
- Inden apparatet bruges første gang, skal det opladles uafbrudt i 3 timer, til det er fuldt opladet. Denne første superopladning sikrer en optimal ydeevne, så du opnår en rem og hurtig trimning hver gang. Den maksimale batterikapacitet opnås først efter 3 opladnings- og afladningscyklusser.
- Sæt ladeadapteren i en egnet stikkontakt, og tænd på kontakten på væggen. Et blåt LED-lys lører op ad apparatet for at angive, at trimmeren lader op. Når batteriet er fuldt opladet, holder LED-lyset op med at bevæge sig, og alle 5 opladningslamper lyser.
- Når trimmerens batteri er ved at være afladet, blinker den nederste LED-opladningslampe for at advare om, at der er ca. 3 minutters batteritid tilbage. 5 minutters opladning giver 3 minutters brug. Fuld opladning giver ca. 90 minutters brug.
- Hvis bogstaverne "Er" og alle opladningslamper begynder at blinke hurtigt (mere end 4 blink i sekundet), er apparatet defekt. Stop i så fald opladningen, tag adapteren ud af stikkontakten, og kontakt Conair kundeservice.

Vedligeholdelse af batterierne
For at opretholde de genopladelige batteriers optimale kapacitet, skal trimmeren aflades helt og derefter genopladles i 3 timer hver 6. måned.

Trådløs betjening
- Sæt adapteren i bunden af apparatet, sæt stikket i en passende stikkontakt og tænd for apparatet. Det blå LED-lys lører op ad apparatet for at angive, at trimmeren lader op, når adapteren er anbragt korrekt i apparatet, og stikket er tilsluttet en stikkontakt.
- Når apparatet er fuldt opladet, stopper den rød led-indikator med at blinke, men forbliver tændt. Tag netledningen ud af apparatet, tænd og brug efter behov.

Oplysninger om adapteren
- Dette produkt leveres med en ladeadapter.
- Til opladning af produktet må kun bruges en certificeret, egnet strømforsyning (BaByliss CA92 – varenummer 35209960 (EU)/62628 (UK)) med en udgangseffekt på 5V, 1A, 5W. Brug af en ikke-certificeret strømforsyning kan medføre farer eller alvorlig personskade.
- Strømforsyningen kan købes på www.babyliss.com.

Sådan bruges afstandskammen
- Afstandskammen gør det muligt at ændre trimmerens klippelængde. Prøv dig frem for at finde din foretrukne længde. Som tommelfingerregel giver 0,4 mm meget korte skægstubbe, mens 1,6 mm giver et lidt længere skægstubbelook. 2 mm+ giver dig et kort skæg.
- Sørg for, at afstandskammen monteres korrekt, ved at skubbe den forsigtigt nedad, til den sidder forsvarligt fast.
- Brug de digitale touchknapper «op» og «ned» til justering af den teleskopiske afstandskam i den ønskede længd.
- Skærelængderne vises på LED-skærmen i mm. Rul gennem de forskellige længdeindstillinger med knapperne +/-. Der er 24 længdeindstillinger at vælge imellem: 0,4 mm – 5,0 mm i 0,2-mm-intervaller.
- Vælg den ønskede længde. Længdeindstillingen vises herefter på LED-skærmen.

Brug af trimmeren uden afstandskam
- Brug af trimmeren uden afstandskam er perfekt til detaljering/formning og generel tilretning af kanter.
- Afmonter afstandskammen ved at holde trimmeren forsigtigt i den ene hånd og tage fat forrest på afstandskammen med tommel- og pegefinger (Fig. 1). Vend afstandskammen bagover, og lås den fast ved at klikke den fast på låsemekanismen på grebets bagside (Fig. 2).
- Tænd for skægtrimmeren. LED-displayet lyser op, og knivene begynder at bevæge sig.
- Hvis du ønsker en ultratæt barbering, kan trimmeren bruges uden afstandskam. Det giver dig en meget kort barbering.

VIGTIGT: Bemærk, at klippelængden er under 0,4 mm, når trimmeren bruges uden afstandskam. Den længdeindstilling, der vises på LED-skærmen, er ikke længere gældende, når afstandskammen er afmonteret.

Vandtæt
Trimmeren og afstandskammene er 100 % vandtætte og kan bruges i badet. Husk altid at rengøre trimmeren efter hver brug og at lade den tørre helt, og inden du lægger den på plads (se yderligere oplysninger i afsnittet «Rengøring og vedligeholdelse»).

Hukommelsesfunktion
Skægtrimmeren har en hukommelsesfunktion, der gemmer den senest valgte længdeindstilling. Når du slukker for apparatet, vender afstandskammen tilbage til positionen 0,4 mm. Når du tænder for trimmeren igen, kører afstandskammen automatisk op til den senest valgte længdeindstilling.

Rejselåsfunktion
- Skægtrimmeren har en rejselåsfunktion, som fastlåser alle knapper, så de ikke aktiveres ved et uheld.
- Du aktiverer rejselåsen ved at holde knappen I/O inde, indtil tidsdisplayet begynder at tælle ned fra 3 til 1. Efter nedtællingen vises låsesignalet.
- Du deaktiverer rejselåsen ved at holde knappen I/O inde, indtil tidsdisplayet begynder at tælle ned fra 3 til 1. Motoren tændes og begynder at køre. Rejselåsen er nu deaktiveret.
- Når enheden oplades, deaktiveres rejselåsen automatisk.

Rengøring og vedligeholdelse
- Med regelmæssig rengøring opretholdes Super-X Stubble Trimmerens høje ydeevne.
- Sluk for apparatet, og træk ledningen ud, hvis den er tilsluttet.
- Tag afstandskammen af ved forsigtigt at trække den fri i begge sider på forsiden, vippe den bagover og låse den fast ved at klikke den på plads i holderen på grebets bagside.
- Børst eventuelle hår og rester væk med den medfølgende rensebørste. Brug aldrig skarpe genstande til rengøring af trimmerens knive.
- Knivene kan tages af for at lette rengøringen.
- Sådan afmonteres knivene: Hold om Super-X Stubble Trimmerens greb med den ene hånd, anbring tommelfingeren under knivene, og skub knivene fri af grebet.
- Pust forsigtigt eventuelle hår væk, der har samlet sig under knivene.
- Knivene kan skylles under vandhanen. Efter skylningen kan det være nødvendigt at smøre knivene med olie. Se afsnittet «Smøring».
- Før du monterer knivene på trimmeren igen, skal du sikre, at klingen er tør, og at den bevægelige kniv placeres i midten (se Fig. 3).
- Trimmeren må ikke rengøres med kemikalier.
- Husk at rengøre knivene efter hver brug, og inden trimmeren lægges på plads.

SVENSKA

S992E / S992U

ADAPTER	CA92
BATTERITYP	Litiumjon

BRUKSANVISNING
Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder apparaten.

VIKTIGT! Använd endast tillbehören som medföljer apparaten.

Allmänt
- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår, skräp och annat.
- Använd i rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

Smörjningsanvisningar
- För optimal klippprestanda rekommenderar vi att bladen oljas efter varje användning.
- Första gången du använder oljan: skruva av locket och klipp av plastbehållarens topp med en sax.
- Ta bort distanskammen och starta apparaten.
- Håll trimmern i 45 graders vinkel. Tryck lätt på oljeförpackningen och applicera 2 droppar direkt på bladen.
- Låt apparaten gå i cirka några sekunder så att oljan sprids ordentligt längs bladen.
- Stäng av enheten och avlägsna överskottsolja genom att försiktigt torka med en trasa innan du använder den i håret.

Ladda apparaten
- Denna trimmer är utrustad med litiumjonbatterier.
- Ladda apparaten kontinuerligt i 3 timmar före den första användningen. Den långa inledande laddningen säkerställer optimal batteriprestanda som säkerställer smidig trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler.
- Anslut laddningsadaptern till en lämplig väggkontakt och slå på strömmen till kontakten. En blå LED-lampa körs kontinuerligt upp längs produkten för att indikera att trimmern laddas. När batteriet är fulladdat slutar LED-lampan att köras upp längs produkten och alla 5 laddningslampor lyser med ett fast sken.
- När trimmerns batteri börjar bli dåligt blinkar den nedersta LED-laddningslampan för att varna om att ungefär 3 minuters batteritid återstår. 5 minuters laddning ger 3 minuters användning. En fullständig laddning ger ungefär 90 minuters användning.
- Om LED-skärmen visar "Er" och alla laddningslampor börjar blinka snabbt (mer än 4 blink per sekund) är det något fel på apparaten. Sluta ladda om det händer och dra adaptern ur väggkontakten. Kontakta Conair Customer Care Line.

Bibehålla batterikapaciteten
För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska härklipparen med 6 månaders mellanrum laddas ur helt och sedan laddas i 3 timmar.

Använda sladdlöst
- Anslut adaptern till apparatens nedre del, anslut till lämpligt nättutag och sätt på. Den blå LED-lampan körs kontinuerligt upp längs produkten när trimmern laddas och adaptern är korrekt ansluten till apparaten och väggkontakten.
- När apparaten är fulladdad kopplar du bort adaptern från nättuttaget och apparaten, och förbereder för användning.

Adapterinformation
- En laddningsadapter medföljer produkten.
- Produkten får endast laddas med en lämplig, certifierad strömadapter (BaByliss CA92 – artikelkod 35209960 (EU)/62628 (Storbritannien)) som matar ut 5V, 1A, 5W. Användning av en icke-certifierad eller felaktig strömadapter kan orsaka fara eller allvarlig skada.
- Strömadaptern finns tillgänglig via www.babyliss.com.

Använda distanskam
- Med distanskammen kan du ändra trimmerns klipplängd. Du behöver experimentera för att hitta rätt längd för dig, men som vägledning ger 0,4 mm en mycket kort stubb medan 1,6 mm ger längre stubb. Över 2 mm ger ett kort skägg.
- Se till att distanskammen är korrekt placerad genom att trycka den försiktigt nedåt så att den klickar på plats.
- Använd de digitala uppåt- och nedåtknapparna för att justera den teleskopiska distanskammen till önskad längd.
- Klipplängderna visas på LED-skärmen i "mm" – rulla genom längdinställningarna med knapparna +/-. Det finns 24 längdinställningar: 0,4–5,0 mm i steg på 0,2 mm.
- Välj önskad längd – längdinställningen fortsätter sedan att visas på LED-skärmen.

Använda trimmern utan distanskam
- Använd trimmern utan distanskam för detaljer/konturer och allmän putsning av kanter.
- Ta loss distanskammen genom att försiktigt hålla trimmern i en hand med tummen och pekfinget placerade på distanskammens framsida (bild 1). Vippa distanskammen till enhetens baksida och lås den på plats genom att klicka den säkert på fästmekanismen på skaftets baksida (bild 2).
- Starta stubbtrimmern. LED-skärmen börjar lysa och bladen börjar röra på sig.
- Om du vill ha ett riktigt nära slutresultat kan du använda

trimmern utan distanskam. Detta ger en extremt kort klippning.

VIKTIGT! Observera att klipplängden är under 0,4 mm när du använder trimmern utan distanskam. Längdinställningen som visas på LED-skärmen är inte längre relevant när distanskammen är monterad.

Vattentät
Trimmern och distanskammarna är 100 % vattentäta och kan användas i duschen och badet. Det är viktigt att alltid rengöra trimmern och låta den torka efter varje användning innan du lägger undan den. (Mer information finns i avsnittet "Rengöring och underhåll".)

Minnesfunktion
Stubbtrimmern har en minnesfunktion som sparar den senast valda längdinställningen. När enheten är avstängd återgår distanskammen till 0,4 mm position. När trimmern startas igen flyttas distanskammen automatiskt upp till den senast valda längdinställningen.

Reselåsfunktion
- Stubbtrimmern har en reselåsfunktion som låser alla knappar så att de inte aktiveras i misstag.
- Du aktiverar reselåset genom att hålla ned I/0-knappen tills tidsvisningen räknar ned från 3 till 1. Låssignalen visas när nedräkningen når 1.
- Du inaktiverar reselåset genom att hålla ned I/0-knappen tills tidsvisningen börjar räkna ned från 3 till 1 tills motorn startar och körs. Reselåset är nu inaktiverat.
- Reselåset inaktiveras automatiskt när enheten laddas.

Rengöring och underhåll
- Regelbunden rengöring bibehåller den höga prestandan i Super-X-stubbtrimmern.
- Stäng av apparaten och dra ur väggkontakten om den är ansluten.
- Lösgör distanskammen genom att försiktigt lyfta distanskammens framsida från båda sidor och dra över den på apparatens baksida. Lås den på plats genom att klicka den i fästet på skaftets baksida.
- Borsta bort eventuellt hår eller smuts med den medföljande rengöringsborsten. Rengör inte trimmerbladet med vassa föremål.
- Bladen är löstagbara för att underlätta rengöring.
- Ta bort bladen genom att hålla skaftet på Super-X-stubbtrimmern i ena handen, placera tummen under bladen och trycka bort bladen från skaftet.
- Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.
- Bladen kan sköljas under rinnande vatten. Bladen kan behöva smörjas efter sköljning. Se Smörjningsanvisningar ovan.
- Kontrollera att bladen är torra och att det rörliga bladet är i mitten innan du monterar tillbaka bladet på trimmern (se bild 3).
- Trimmern får inte rengöras med kemiska vätskor.
- Rengör bladen efter varje användning och innan du lägger undan apparaten.

NORSK

S992E / S992U

ADAPTER	CA92
BATTERITYPE	Litium-ion

BRUKSANVISNING
Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.

VIKTIG! Bruk bare tilbehør som følger med apparatet.

Generelt
- Inspiser alltid apparatet før bruk for å sikre at trimmerens blader er fri for hår, rusk osv.
- Bruk på rent, tørt hår som er kjemmet fri for floker.

Instruksjoner for bruk av olje
- For optimal kutteytelse, anbefales det sterkt å ha olje på bladene etter hver bruk.
- Når du bruker olje for første gang, skru av lokket og kutt av enden på plastrøret med en saks.
- Fjern avstandskammen og slå på apparatet.
- Hold trimmeren ved en 45 graders vinkel, trykk forsiktig på oljeflasken og påfør 2 dråper direkte på bladene.
- La apparatet være på i ytterligere et par sekunder for å la oljen spre seg langs hele lengden til bladene.
- Slå av apparatet og fjern eventuell overskytende olje ved å forsiktig tørke med en klut før det brukes på hår.

Lading av apparatet
- Denne trimmeren er utstyrt med litium-ionbatterier.
- Før første gangs bruk må apparatet lades kontinuerlig i tre timer. Denne første superladingen sikrer optimal ytelse og sørger for rask og jevn trimming hver gang. Maks. batterikapasitet oppnås først etter tre ladesykluser.
- Plugg ladeadapteren inn i en egnet stikkontakt som er tilkoblet strømnettet. Et blått LED-lys beveger seg kontinuerlig oppover på produktet for å indikere at trimmeren lader. Når batteriet er fulladet, vil LED-lyset slutte å bevege seg oppover på produktet, og alle de fem ladelampene vil lyse permanent.
- Når trimmeren begynner å få dårlig batteri, vil den nederste LED-ladelampen blinke for å informere deg om at det gjenstår omtrent tre minutter med brukstid på batteriet. En fem minutter lang lading gir tre minutter brukstid. En full lading vil gi omtrent 90 minutter brukstid.
- Hvis LED-skjermen viser «Er», og alle ladelampene begynner å blinke raskt (mer enn fire blink i sekundet), har det oppstått en feil i apparatet. Hvis dette skjer, må du avslutte ladingen umiddelbart og fjerne adapteren fra stikkontakten. Kontakt deretter Conair kundeservice.

Bevaring av batteriene
For at de oppladbare batteriene skal opprettholde optimal kapasitet over tid, må trimmeren først utlades fullstendig og deretter fullades igjen i tre timer hver sjette måned.

Bruke apparatet uten strømledning
- Sett adapteren inn i den nedre delen av apparatet, og sett den deretter inn i en passende stikkontakt og slå på. Det blå LED-lyset vil kontinuerlig lyse på produktet for å indikere at trimmeren lader, når adapteren er riktig satt inn i apparatet og koblet til strømnettet.
- Når apparatet er fulladet, trekk adapteren ut fra stikkontakten og apparatet, og gjør klart til bruk.

Informasjon om adapteren
- Det følger med en ladeadapter til dette produktet.
- Bruk kun en sertifisert, egnet strømforsyningsenhet (BaByliss CA92 – delekode 35209960 (EU) / 62628 (Storbritannia)) med en nominell utgangspenning på 5V, 1A, 5W. Hvis du bruker en ikke-sertifisert eller feil strømforsyningsenhet, kan det forårsake farer eller alvorlige skader.
- Strømforsyningsenheten er tilgjengelig www.babyliss.com.

Bruk avstandskammen
- Avstandskammen lar deg skifte trimmerens kuttelengde. Du kan eksperimentere for å finne lengden du foretrekker, men som en veiledning: 0,4 mm vil gi deg et veldig kort skjegg, og 1,6 mm vil gi deg en look med litt lengre stubber. 2 mm vil gi deg et kort skjegg.
- Sørg for at avstandskammen er riktig plassert ved å trykke den skånsomt nedover for å feste den på plass.
- Bruk de digitale berøringsknappene «opp» eller «ned» for å justere den teleskopiske avstandskammen til ønsket lengde.
- Kuttelengdene vises på LED-skjermen i «mm» – bla gjennom de tilgjengelige lengdeinnstillingene med knappene +/-. Det er 24 tilgjengelige lengdeinnstillinger: 0,4 mm – 5,0 mm i trinn på 0,2 mm.
- Velg ønsket lengde – lengdeinnstillingen vil så vises på LED-skjermen.

Bruke trimmeren uten avstandskammen
- Bruk uten avstandskammen er ideelt for detaljer/forming og generell fintrimming av kanter.
- For å ta av avstandskammen, hold trimmeren skånsomt i én hånd, og med tommelen og pekefingeren plassert på fronten av avstandskammen (Fig. 1). Vend avstandskammen til baksiden av apparatet og lås den i posisjon ved å klikke den sikkert på plass på festeren på baksiden av håndtaket (Fig. 2).
- Slå på skjeggtrimmeren og LED-displayet vil lyse og bladene vil begynne å bevege seg.
- Hvis du er ute etter en veldig kort finish, kan du bruke trimmeren uten avstandskammen. Dette vil gi deg en ekstremt kort kutting.

VIKTIG: Vær oppmerksom på at når du bruket trimmeren uten avstandskammen, vil kuttelengden være under 0,4 mm. Lengdeinnstillingen som vises på LED-skjermen, vil ikke lenger være relevant når avstandskammen er av.

Vanntett
Trimmeren og avstandskammer er 100 % vanntette og kan brukes i dusjen og badekaret. Sørg alltid for å rengjøre trimmeren og la den tørke etter hver bruk og før den pakkes bort. (Se delen «RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD» for ytterligere informasjon.)

Minnefunksjon
Skjeggtrimmeren har en minnefunksjon som lagrer den sist valgte lengdeinnstillingen. Når apparatet er slått av, går avstandskammen tilbake til posisjonen 0,4 mm. Når trimmeren slås på igjen vil avstandskammen automatisk flytte til den sist valgte lengdeinnstillingen.

Reiselåsfunksjon
- Skjeggtrimmeren har en reiselåsfunksjon som vil låse alle knappene fra å utilsiktet aktiveres.
- For å aktivere reiselåsen, trykk og hold inne «I/0»-knappen til tidsdisplayet teller ned fra 3 til 1. Når nedtellingen når 1 vises låsesignalet.
- For å deaktivere reiselåsen, trykk og hold inne «I/0»-knappen til tidsdisplayet begynner å telle ned fra 3 til 1, motoren slås på og begynner å gå. Reiselåsen er nå deaktivert.
- Når apparatet lades vil reiselåsen deaktiveres automatisk.

Rengjøring og vedlikehold
- Regelmessig rengjøring vil sørge for at den høye ytelsen til Super-X Stubble-trimmeren din opprettholdes over tid.
- Skru av og fjern strømledningen, hvis den er tilkoblet.
- Løsne avstandskammen ved å løfte opp fronten på avstandskammen forsiktig fra begge sider. Skyv kammen over mot baksiden av apparatet, der du kan låse den i posisjon ved å trykke den på plass i festeanordningen på baksiden av håndtaket.
- Bruk rengjøringskosten som følger med, for å fjerne hår og smuss. Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladet.
- Bladene kan fjernes for å gjøre rengjøringen enklere.
- For å fjerne bladene må du holde i håndtaket til Super-X Stubble-trimmeren med én hånd, og plassere tommelen under bladene og trykke dem opp og bort fra håndtaket.
- Blås forsiktig bort hår som har satt seg fast under bladene.
- Bladene kan skylles under springen. Etter skylling kan det hende at bladene bør oljes. Se Instruksjoner for smøring ovenfor.
- Før du monterer tilbake bladene på trimmeren, må du forsikre deg om at de er tørre og at det bevegelige bladet er i midten (se Fig. 3).
- Ikke bruke noen former for kjemikalier under rengjøringen av trimmeren.
- Sørg for å rengjøre bladene etter hver bruk og før du pakker bort apparatet.

SUOMI

S992E / S992U

SOVITIN	CA92
AKKUTYYPPI	Litiumioni

KÄYTTÖOHJEET
Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

TÄRKEÄÄ! Käytä vain tämän laitteen mukana toimitettuja lisälaitteita.

Yleistä
- Tarkasta laite aina ennen käyttöä varmistaaksesi, että trimmerin terissä ei ole hiuksia, roskia jne.
- Käytä laitetta puhtaissa ja kuivissa hiuksissa, jotka on selvitetty kammalla.

Voiteluohjeet
- Optimaalisen leikkuutehon takaamiseksi on suositeltavaa öljytä terät aina käytön jälkeen.
- Kun käytät öljyä ensimmäistä kertaa, kierrä korkki auki ja leikkaa muovituubin pää saksilla.
- Irrota leikkuukampa ja kytke laite päälle.
- Pidä trimmeriä 45 asteen kulmassa, purista öljytuubia varoen ja levitä 2 tippaa suoraan teriin.
- Jätä laite hetkeksi, jotta öljy leviää koko terien pituudelle.
- Sammuta laite ja poista liika öljy painelemalla liinalla, ennen kuin käytät laitetta hiuksissa.

Laitteen lataaminen
- Tämä trimmeri on varustettu litiumioni-akuilla.
- Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, se on ladattava tauotta 3 tunnin ajan. Tämä alustava superlataus takaa optimaalisen virtatehokkuuden sekä sujuvan ja nopean karvojen leikkuun joka kerta. Akun enimmäiskapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.
- Kytke lataussovitin sopivaan verkkopistokkeeseen ja kytke se pistorasiaan. Sininen LED-valo vilkkuu tuotteessa jatkuvasti ilmaisten, että trimmeri latautuu. Kun akku on ladattu täyteen, LED-valo lakkaa vilkkumasta tuotteessa ja kaikki 5 latausvaloa palavat.
- Kun trimmerin akku tyhjenee, pohjassa oleva LED-latausvalo vilkkuu varoittaen, että akkua voi käyttää enää noin 3 minuuttia. 5 minuutin latauksella laitetta voi käyttää 3 minuuttia. Täyteen ladattua laitetta voi käyttää noin 90 minuuttia.
- Jos LED-näytössä näkyy "Er" ja kaikki latausvalot alkavat vilkkua nopeasti (enemmän kuin 4 välähdystä sekunnissa), laite on viallinen. Jos näin tapahtuu, lopeta lataaminen ja irrota sovitin sähköverkosta. Ota yhteys Conair-asiakaspalvelukeskukseen.

Akkujen ylläpitäminen
Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin säilyttämiseksi leikkurin akun tulisi antaa tyhjentyä kokonaan ja sitten latautua 3 tunnin ajan noin 6 kuukauden välein.

Langaton käyttö
- Liitä sovitin laitteen pohjaan, kytke laite sopivaan pistorasiaan ja kytke laite päälle. Sininen LED-valo vilkkuu tuotteessa jatkuvasti ilmaisten, että trimmeri latautuu, kun sovitin on liitetty oikein laitteeseen ja kytketty sähköverkkoon.
- Kun laite on täysin ladattu, kytke sovitin irti pistorasiasta ja laitteesta. Laite on nyt käyttövalmis.

Sovittimen tiedot
- Tämän tuotteen mukana toimitetaan lataussovitin.
- Lataa tuote käyttämällä ainoastaan sopivaa sertifioitua virransyöttölaitetta (BaByliss CA92 - osakoodi 35209960 (EU) / 62628 (UK)), jonka nimellislähtöteho on 5V, 1A, 5W. Valtuuttamattoman tai väärän virransyöttölaitteen käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen ja vakavan loukkaantumisen.
- Virransyöttölaitteen saa osoitteen www.babyliss.com kautta.

Leikkuukamman käyttö
- Leikkuukammalla voi vaihtaa trimmerin leikkuupituutta. Sopiva leikkuupituus löytyy kokeilemalla, mutta ohjeena sanottakoon, että 0,4 mm leikkuupituus tuottaa erittäin lyhyen parransängen ja 1,6 mm leikkuupituus tuottaa pidemmän parransängen. Yli 2 mm leikkuupituudella luot lyhyen parran.
- Varmista, että leikkuukampa on asetettu oikein työntämällä leikkuukampaa kevyesti alaspäin kiinnittääksesi sen paikoilleen.
- Käytä digitaalisia "ylös"- tai "alas"-kosketuspainikkeita säätääksesi teleskooppisen leikkuukamman sopivaan pituuteen.
- Leikkuupituudet näkyvät LED-näytöllä millimetreinä "mm" – vieritä saatavilla olevia pituusasetuksia +/-painikkeilla. Laitteessa on 24 pituusasetusta: 0,4–5,0 mm, 0,2 mm:n välein.
- Valitse haluamasi pituus – pituusasetus jää näkyviin LED-näytölle.

Trimmerin käyttö ilman leikkuukampaa
- Trimmeriä voi käyttää ilman leikkuukampaa karvojen rajaamiseen/muotoiluun ja reunojen yleiseen siistimiseen.
- Irrota leikkuukampa pitämällä kevyesti trimmeriä yhdellä kädellä ja asettamalla peukalo ja etusormi leikkuukamman eteen (kuva 1). Paina leikkuukampaa yksikön taakse ja lukitse se paikoilleen napsauttamalla se tiukasti kahvan takana olevaan kiinnikkeeseen (kuva 2).
- Kytke sänkitrimmeri päälle. LED-näyttö syttyy ja terät alkavat liikkua.
- Jos haluat leikata karvat erittäin läheltä päänahkaa, voit käyttää trimmeriä ilman leikkuukampaa. Näin teet erittäin lyhyet leikkuut.

TÄRKEÄÄ: Huomaa, että kun käytät trimmerin käyttö ilman leikkuukampaa, leikkuupituus on alle 0,4 mm. LED-näytössä näkyvä pituusasetus ei enää päde, kun leikkuukampa on irrotettu.

Vedenpitävä
Trimmeri ja leikkuukammat ovat 100 %:n vedenpitäviä, ja niitä voidaan käyttää suihkussa ja kylvyssä. Muista aina puhdistaa trimmeri ja antaa sen kuivua käytön jälkeen ja ennen säilytystä. (Katso lisätietoja osiosta "Puhdistus ja huolto").

Muistitoiminto
Sänkitrimmerissä on muistitoiminto, joka tallentaa viimeisen valitun pituusasetuksen. Kun laite kytketään pois päältä, leikkuukampa palautuu 0,4 mm asentoon. Kun trimmeri kytketään takaisin päälle, leikkuukampa siirtyy automaattisesti viimeiseen valittuun pituusasentoon.

Matkalukko-ominaisuus
- Sänkitrimmerissä on matkalukko-ominaisuus, joka lukitsee kaikki painikkeet ja estää niiden tahattoman aktivoinnin.
- Aktivoi matkalukko painamalla "I/0"-pohjaan, kunnes aikanäytössä laskuri laskee numerot kolmosesta ykköseen. Kun näytössä näkyy 1, lukkosignaali ilmestyy näkyviin.
- Poista matkalukko käytöstä painamalla "I/0"-pohjaan, kunnes aikanäytössä laskuri alkaa laskea numerot kolmosesta ykköseen, moottori käynnistyy ja laite alkaa toimia. Matkalukko on nyt pois käytöstä.
- Kun lataat laitetta, matkalukko poistuu automaattisesti käytöstä.

Puhdistus ja huolto
- Säännöllinen puhdistus ylläpitää Super-X Stubble Trimmer -trimmerisi korkeaa suorituskykyä.
- Sammuta trimmeri ja irrota virtajohto, jos se on kytketty.
- Irrota leikkuukampa nostamalla leikkuukamman etuosaa molemmilta sivuilta kevyesti. Liu'uta se yksikön taakse ja lukitse se paikoilleen napsauttamalla se tiukasti kahvan takana olevaan kiinnikkeeseen.
- Poista karvat ja roskat mukana toimitettavalla puhdistusharjalla. Älä puhdista trimmerin terää terävällä esineellä.
- Irrotettavat terät on helppo puhdistaa.
- Irrota terät pitämällä kiinni yhdellä kädellä Super-X Stubble Trimmer -trimmerin kahvasta, aseta peukalo terien alle ja työnnä terät pois kahvasta.
- Puhalla kevyesti kaikki terien väliin jääneet karvat.
- Terät voidaan huuhdella vesihanan alla. Huuhtelun jälkeen terät on ehkä syytä öljytä. Katso "Voiteluohjeet" yllä.
- Ennen kuin kiinnität terän takaisin trimmeriin, varmista että terät ovat kuivat ja että liikkuva terä on keskellä (katso kuva 3).
- Älä puhdista trimmeriä kemiallisilla nesteillä.
- Muista puhdistaa terät aina käytön jälkeen ja ennen säilytystä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

S992E / S992U

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ	CA92
ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	Ιόνιο λιθίου

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που διατίθενται με αυτήν τη συσκευή.

Γενικά
- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τρίχες, υπολείμματα, κ.λπ. στις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καθαρές και στεγνές τρίχες που έχουν χτενιστεί, για να μην έχουν κόμπους.

Οδηγίες λίπανσης
- Για τη βέλτιστη απόδοση κοπής, συνιστάται ιδιαίτερα να λιπαίνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση.
- Όταν χρησιμοποιήσετε το λιπαντικό έλαιο για πρώτη φορά, ξεβιδώστε το καπάκι και κόψτε με ψαλίδι το εξώτερο άκρο του πλαστικού σωληναρίου.
- Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Κρατώντας τη μηχανή σε γωνία 45°, πιέστε ελαφρά το σωληνάριο με το λιπαντικό έλαιο και εφαρμόστε 2 σταγόνες απευθείας επάνω στις λεπίδες.
- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα, ώστε το έλαιο να απλωθεί σε όλο το μήκος των λεπίδων.
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και απομακρύνετε τα υπολείμματα του ελαίου, σκουπίζοντας απαλά τις λεπίδες με ένα πανί.

Φόρτιση της συσκευής
- Αυτό το τρίμερ είναι εξοπλισμένο με μπαταρίες ιόντων λιθίου.
- Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή πρέπει να φορτίζεται πλήρως και συνεχώς για 3 ώρες. Αυτή η αρχική υπερφόρτιση διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση ισχύος για να εξασφαλίζετε ομαλό και γρήγορο τρίμινγκ κάθε φορά. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης σε μια κατάλληλη πρίζα δικτύου και ενεργοποιήστε τον στον τοίχο. Μια μπλε λυχνία LED θα διατρέχει συνεχώς το προϊόν για να υποδεικνύει ότι το τρίμερ φορτίζει. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED θα σταματήσει να διατρέχει το προϊόν και οι 5 λυχνίες φόρτισης θα παραμείνουν αναμμένες.
- Όταν η φόρτιση του τρίμερ μειώνεται, η κάτω λυχνία LED φόρτισης θα αναβοσβήνει για να προειδοποιήσει ότι απομένουν περίπου 3 λεπτά χρήσης της μπαταρίας. Μια φόρτιση διάρκειας 5 λεπτών θα παρέχει 3 λεπτά χρήσης. Μια πλήρης φόρτιση θα παρέχει περίπου 90 λεπτά χρήσης.
- Εάν στην οθόνη LED εμφανιστεί η ένδειξη «Er» και όλες οι λυχνίες φόρτισης αρχίσουν να αναβοσβήνουν γρήγορα (περισσότερες από 4 λάμψεις ανά δευτερόλεπτο), τότε η συσκευή είναι ελαττωματική. Εάν συμβεί αυτό, σταματήστε τη φόρτιση, αφαιρέστε το μετασχηματιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο και επικοινωνήστε με τη Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών της Conair.

Διατήρηση των μπαταριών
Για να διατηρηθεί η βέλτιστη ικανότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η συσκευή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και στη συνέχεια να φορτίζεται για 3 ώρες κάθε 6 μήνες.

Ασύρματη λειτουργία
- Συνδέστε τον αντάπτορα στο κάτω μέρος της συσκευής, συνδέεστε σε μια πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Η μπλε λυχνία LED θα διατρέχει συνεχώς το προϊόν για να δείχνει ότι το τρίμερ φορτίζει όταν ο μετασχηματιστής είναι σωστά τοποθετημένος στη συσκευή και συνδεδεμένος στο δίκτυο.
- Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον αντάπτορα από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση.

Πληροφορίες για τον μετασχηματιστή
- Με αυτό το προϊόν παρέχεται ένας μετασχηματιστής φόρτισης.
- Για να φορτίσετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε μόνο πιστοποιημένη κατάλληλη μονάδα τροφοδοσίας (BaByliss CA92 - κωδικός εξαρτήματος 35209960 (ΕΕ) / 62628 (Ηνωμένο Βασίλειο) με ονομαστική ισχύ εξόδου 5V, 1A, 5W. Η χρήση μη πιστοποιημένης ή λανθασμένης μονάδας τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ή σοβαρούς τραυματισμούς.
- Η μονάδα τροφοδοσίας είναι διαθέσιμη μέσω της ιστοσελίδας www.babyliss.com.

Χρήση του οδηγού κοπής
- Ο οδηγός κοπής σας επιτρέπει να αλλάζετε το μήκος κοπής της μηχανής σας. Θα πρέπει να πειραματιστείτε για να βρείτε το επιθυμητό μήκος, αλλά ως οδηγός, με το 0,4 mm θα έχετε πολύ κοντά γένια, ενώ με τα 1,6 mm θα έχετε μακρύτερα. Με τα 2 mm+ θα έχετε κοντά γένια.
- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός κοπής έχει τοποθετηθεί σωστά σπρώχνοντάς τον ελαφρώς προς τα κάτω για να ασφαλίσει στη θέση του.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «up» (πάνω) ή «down» (κάτω) του ψηφιακού ελέγχου αφής για να ρυθμίσετε τον τηλεσκοπικό οδηγό κοπής στο επιθυμητό μήκος.
- Τα μήκη κοπής εμφανίζονται στην οθόνη LED σε «mm». Δείτε μέσω κύλισης τις διαθέσιμες ρυθμίσεις για τα μήκη με τα πλήκτρα +/-. Υπάρχουν 24 διαθέσιμες ρυθμίσεις μήκους: Από 0,4 mm έως 5,0 mm με 0,2 mm τη φορά.
- Επιλέξτε το επιθυμητό μήκος και η ρύθμιση μήκους θα εμφανιστεί στην οθόνη LED.

Χρήση της ξυριστικής μηχανής χωρίς τον οδηγό κοπής
- Η χρήση της συσκευής χωρίς οδηγό κοπής είναι ιδανική για τις λεπτομέρειες και για την περιποίηση των ακρών.
- Για να αποσυνδέσετε τον οδηγό κοπής, κρατήστε προσεκτικά τη μηχανή με το ένα χέρι σας και με τον αντίχειρα και τον δείκτη τοποθετημένους στο εμπρός μέρος του οδηγού κοπής (Εικ. 1). Αναποδογυρίστε τον οδηγό κοπής στο πίσω μέρος της μονάδας και ασφαλίστε τον στη θέση του προσαρμόζοντάς τον με ασφάλεια στο πίσω μέρος της λαβής (Εικ. 2).
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και η ένδειξη LED θα ανάψει και οι λεπίδες θα αρχίσουν να κινούνται.
- Εάν επιθυμείτε εξαιρετικά κοντό κούρεμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή χωρίς τον οδηγό κοπής. Έτσι θα επιτύχετε εξαιρετικά κοντό κούρεμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Λάβετε υπόψη ότι όταν χρησιμοποιείτε την κουρευτική μηχανή χωρίς τον οδηγό κοπής, το μήκος κοπής θα είναι κάτω από 0,4 mm. Η ρύθμιση μήκους που εμφανίζεται στην οθόνη LED δεν έχει πλέον νόημα όταν αποσυνδεθεί ο οδηγός κοπής.

Αδιαβροχοποίηση
Η κουρευτική μηχανή και οι οδηγοί κοπής είναι 100% αδιάβροχα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο ντους και στο μπάνιο. Πάντοτε να βεβαιώνεστε ότι καθαρίσατε και στεγνώσατε την κουρευτική μηχανή μετά από κάθε χρήση και πριν να την αποθηκεύσετε. (Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός και συντήρηση» για περισσότερες πληροφορίες).

Λειτουργία απομνημόνευσης
Η συσκευή διαθέτει λειτουργία απομνημόνευσης η οποία καταγράφει το τελευταίο μήκος κοπής το οποίο είχε επιλεγεί. Μόλις η συσκευή σβήσει, ο οδηγός κοπής τοποθετείται στη θέση των 0,4 mm. Μέχρι την επόμενη ενεργοποίηση της συσκευής, ο οδηγός κοπής θα επανέλθει αυτομάτως στην τελευταία θέση η οποία είχε επιλεγεί.

Λειτουργία κλειδώματος ταξιδίου
Η συσκευή διαθέτει λειτουργία κλειδώματος ταξιδιού, η οποία κλειδώνει όλα τα κουμπιά από μια ανεπιθύμητη ενεργοποίησή τους.
- Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ταξιδιού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «I/0» έως ότου η οθόνη χρόνου να ξεκινήσει να μετρά αντίστροφα από το 3 έως το 1. Όταν η αντίστροφη μέτρηση φτάσει στο 1, εμφανίζεται το σήμα κλειδώματος.
- Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ταξιδίου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «I/0» έως ότου η οθόνη χρόνου να ξεκινήσει να μετρά αντίστροφα από το 3 έως το 1 και το μοτέρ να ανάψει και να ξεκινήσει να λειτουργεί. Το κλείδωμα ταξιδίου τώρα είναι απενεργοποιημένο.
- Όταν η συσκευή φορτίζει, το κλείδωμα ταξιδίου απενεργοποιείται αυτομάτως.

Καθαρισμος & συντηρηση
- Ο τακτικός καθαρισμός θα διατηρήσει την υψηλή απόδοση του Super-X Stubble Trimmer σας.
- Απενεργοποιήστε και αφαιρέστε το καλώδιο ρεύματος, εάν είναι συνδεδεμένο.
- Αποσυνδέστε τη χτένα-οδηγό ανασηκώνοντας απαλά το μπροστινό μέρος της χτένας-οδηγού και από τις δύο πλευρές και γλιστρώντας την προς το πίσω μέρος της μονάδας και ασφαλίστε την στη θέση της, κάνοντας κλικ με ασφάλεια στο συνδετικό στοιχείο στο πίσω μέρος της λαβής.
- Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες και υπολείμματα. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρό αντικείμενο για να καθαρίσετε τη λεπίδα του τρίμερ.
- Οι λεπίδες μπορούν να αφαιρεθούν για να διευκολυνθεί ο καθαρισμός.
- Για να αφαιρέσετε τις λεπίδες κρατήστε τη λαβή του Super-X Stubble Trimmer με το ένα χέρι, τοποθετήστε τον αντίχειρά σας κάτω από τις λεπίδες και σπρώξτε τις λεπίδες μακριά από τη λαβή.
- Φυσήξτε απαλά τις τρίχες που έχουν παγιδευτεί κάτω από τις λεπίδες.
- Οι λεπίδες μπορούν να ξεπλυθούν στη βρύση. Αφού ξεπλύνετε τις λεπίδες, ενδέχεται να χρειαστεί να τις λαδώσετε. Ανατρέξτε στις «Οδηγίες λίπανσης» παραπάνω.
- Πριν επανατοποθετήσετε τη λεπίδα στο τρίμερ, βεβαιωθείτε ότι είναι στεγνές και ότι η κινούμενη λεπίδα βρίσκεται στο κέντρο. (Βλέπε Εικ. 3)
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά υγρά κατά τον καθαρισμό του τρίμερ.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε καθαρίσει τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση και πριν τις αποθηκεύσετε.

MAGYAR

S992E / S992U

ADAPTER	CA92
AKKUMULÁTOR TÍPUSA	Lítium-ion

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Kérjük, a termék használata előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

FONTOS! Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja.

Általános tudnivalók
- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a vágókésekben nincs haj, szennyeződés stb.
- Tiszta, száraz és alaposan kifésült hajra használja.

Olajozási előírások
- Az optimális vágási teljesítmény érdekében minden használat után feltétlenül ajánlott a késeket olajozni.
- Amikor első alkalommal használja az olajat, csavarja le a kupakot és ollóval vágja le a műanyag cső legvégét.
- Távolítsa el a vezetőfésűt és kapcsolja be a készüléket.
- Tartsa a szakállvágót 45 fokos szögben, nyomja meg finoman az olajozó csövet és helyezzen 2 csepp olajat közvetlenül a késekre.
- Hagyja járni a készüléket további néhány másodpercig, hogy az olaj a kések teljes hosszában szétterülhessen.
- Mielőtt hajon használná, kapcsolja ki a készüléket, és egy ronggyal finoman törölje le a késekről a fölösleges olajat.

A készülék töltése
- Ez a vágógép lítium ion akkumulátorokkal van ellátva.
- Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül folyamatosan teljesen fel kell tölteni. Ez az első túltöltés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális teljesítményét.
- Csatlakoztassa a töltőadaptert egy megfelelő hálózati aljzathoz és kapcsolja be a falon. A kék LED folyamatosan világít a készüléken, jelezve, hogy a vágógép töltődik. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a LED kikapcsolódik, és az 5 töltésjelző világít.
- Amikor a vágógép töltése alacsony, a LED jelzőfény villogni kezd. Ez azt jelenti, hogy körülbelül 3 percig tudja még használni az akkumulátort. 5 perc töltés 3 perc használatot tesz lehetővé. A teljes töltés körülbelül 90 perc használatot tesz lehetővé.
- Ha a LED kijelzőn „Er" jelenik meg és az összes töltésjelző lámpa gyorsan villogni kezd (másodpercenként 4-nél több villanás), a készülék hibás. Ha ez előfordul, állítsa le a töltést, húzza ki az adaptert a hálózati csatlakozóból és forduljon a Conair ügyfélszolgálathoz.

Az akkumulátorok kímélése
A tölthető akkumulátorok optimális kapacitásának megőrzése érdekében a szakállvágót körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 3 órán át folyamatosan tölteni kell.

Bruke apparatet uten strømledning
- Sett adapteren inn i den nedre delen av apparatet, og sett den deretter inn i en passende stikkontakt og slå på. A kék LED folyamatosan világít a terméken jelezve, hogy a vágógép töltődik, ha az adapter megfelelően csatlakozik a készülékhez és a hálózathoz.
- Når apparatet er fulladet, trekk adapteren ut fra stikkontakten og apparatet, og gjør klart til bruk.

Adapter tájékoztató
- A termékhez töltőadapter tartozik.
- A termék töltéséhez csak tanúsított, megfelelő tápegységet használjon (BaByliss CA92 - part code 35209960 (EU) / 62628 (UK)), amelynek kimeneti teljesítménye 5 V, 1 A, 5 W. Nem tanúsított vagy nem megfelelő tápegység használata veszélyt vagy súlyos sérüléseket okozhat.
- A tápegység a www.babyliss.com oldalon keresztül érhető el.

A vezetőfésű használata
- A vezetőfésű lehetővé teszi a szakállvágó vágási hosszúságának beállítását. Kísérleteznie kell, hogy megtalálja a kívánt hosszúságot. Tájékoztatásul, a 0,4 mm nagyon rövid, az 1,6 mm pedig hosszabb borostát eredményez. 2 mm + rövid szakállt eredményez.
- Ellenőrizze, hogy a vezetőfésű a megfelelő helyzetben van, ehhez nyomja finoman lefelé, hogy a helyén maradjon.
- Az „up" (fel) vagy „down"' (le) digitális gombok segítségével állítsa be a teleszkopikus vezetőfésűt a kívánt vágási hosszúságra.
- A vágási hosszúság a LED kijelzőn „mm"-ben jelenik meg, a +/- gombok segítségével görgesse a rendelkezésre álló hosszúság beállításokat. 24 vágási hosszúság beállítás áll rendelkezésre: 0,4 mm-5,0 mm, 0,2 mm-es lépésekkel.
- Válassza ki a kívánt hosszúságot - a beállított hosszúság ekkor látható marad a LED kijelzőn.

A szakállvágó használata vezetőfésű nélkül
- A vezetőfésű nélküli használat ideális részletekhez/formázáshoz, és a szélek általános kialakításához.
- A vezetőfésű levételéhez finoman tartsa az egyik kezével a szakállvágót, a hüvelyk- és mutatóujját helyezze a vezetőfésű elejére (1. ábra). Fordítsa a vezetőfésűt a készülék hátsó része felé és rögzítse ebben a helyzetben a fogantyú hátulján lévő reteszre (2. ábra).
- Kapcsolja be a borostavágót, a LED kijelző világít és a kések mozgása beindul.
- Ha nagyon közeli borotválást szeretne, használhatja a szakállvágót vezetőfésű nélkül. Ez rendkívül rövid vágást eredményez.

FONTOS: Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha a szakállvágót vezetőfésű nélkül használja, a vágási hosszúság 0,4 mm alatt lesz. A LED kijelzőn megjelenő hosszbeállítás már nem lesz érvényes a vezetőfésű nélkül.

Vízálló
A szakállvágó és a és vezetőfésűk 100%-ban vízállóak és használhatók zuhanyozás és fürdés közben is. Mindig tisztítsa meg és hagyja megszáradni a hajvágógépet minden használat után, illetve mielőtt elteszi. (További információkért lásd a „Tisztítás és karbantartás" részt).

Memória funkció
A borostavágó memóriafunkcióval rendelkezik, amely tárolja az utoljára választott hosszbeállítást. A készülék kikapcsolásakor a vezetőfésű visszatér 0,4 mm-es helyzetbe. Amikor a szakállvágót újra bekapcsolja, a vezetőfésű automatikusan elmozdul az utoljára választott vágási hosszbeállításra.

Utazási zár funkció
- A borostavágó rendelkezik egy utazási funkcióval, amely az összes gombot lezárja a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.
- Az utazási zár bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az „I/0" gombot, amíg az idő a kijelzőn 3-tól 1-ig visszaszámol. Amikor a visszaszámlálás eléri az 1-et, megjelenik a lakat jelzés.
- Az utazási zár funkció bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az „I/O" gombot, amíg az idő a kijelzőn 3-ról 1-re visszaszámol, és a készülék motorja bekapcsolódik. Az utazási zár ki van kapcsolva.
- Amikor a készüléket a töltőre teszi, az utazási zár automatikusan kikapcsolódik.

Tisztítás és karbantartás
- A rendszeres tisztítás megőrzi a Super-X borostavágó nagy teljesítményét.
- Kapcsolja ki és húzza ki a tápkábelt, ha csatlakoztatva van.
- A vezetőfésű levételéhez mindkét oldalról óvatosan emelje meg a vezetőfésű elülső részét, csúsztassa a készülék hátuljára, majd a biztonságos rögzítéshez pattintsa a fogantyú hátulján lévő rögzítőre.
- A mellékelt tisztító kefe segítségével távolítsa el a szőrszálakat és törmelékeket. Ne használjon éles tárgyat a vágókés tisztításához.
- A könnyebb tisztíthatóság érdekében a kések eltávolíthatók.
- A kések eltávolításához fogja meg egyik kezével a Super-X borostavágó fogantyúját, helyezze hüvelykujját a kések alá, és tolja el a késeket a fogantyútól.
- Finoman fújja ki a kések alá szorult szőrszálakat.
- A késeket el lehet öblíteni a vízcsap alatt. Öblítés után a kések olajozására lehet szükség. Lásd az „Olajozási utasítások" című részt.
- Mielőtt a kést visszateszi a vágógépre, győződjön meg róla, hogy a kések szárazak, és a mozgó kés középen van. (Lásd 3. ábra)
- Kérjük, ne használjon semmilyen vegyszert a vágógép tisztításához.
- Minden használat után és a tárolás előtt tisztítsa meg a késeket.

POLSKI

S992E / S992U

ADAPTER	Litowo-jonowe
TYP BATERII	

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję.

WAŻNE! Używaj tylko akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem.

Informacje ogólne

- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed użyciem, aby upewnić się, że w ostrzach nie ma włosów, zanieczyszczeń itp.
- Używaj na czystych, suchych włosach, wyczesanych aż do całkowitego ich rozplątania.

Instrukcje dotyczące oliwienia

- Aby zapewnić optymalną wydajność strzyżenia, zaleca się oliwienie ostrzy po każdym użyciu.
- Podczas pierwszego użycia olej odkręć nakrętkę i odetnij nożyczkami sam koniec plastikowej rurki.
- Zdejmij nasadkę grzebieniową i włącz urządzenie.
- Trzymając trymer pod kątem 45 stopni, delikatnie ściśnij tubkę z oliwą i naniés 2 krople bezpośrednio na ostrza.
- Pozostaw urządzenie włączone na kolejne kilka sekund, aby umożliwić dokładne rozprowadzenie oleju na całej długości ostrzy.
- Przed użyciem na włosach wyłącz urządzenie i usuń nadmiar oleju, delikatnie przecierając ścierczką.

Ładowanie urządzenia

- Urządzenie wyposażone jest w akumulatory litowo-jonowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenie powinno być w pełni naładowane. Należy ładować je przez 3 godziny. Pierwsze naładowanie zapewnia optymalną wydajność akumulatora, dzięki czemu strzyżenie i trymowanie jest szybkie i łatwe za każdym razem. Maksymalna pojemność akumulatora zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.
- Podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazdka sieciowego i włącz zasilacz. Podczas ładowania urządzenia diody LED będą się kolejno zapalać na niebiesko. Po całkowitym naładowaniu akumulatora diody LED przestaną się zapalać kolejno i wszystkie 5 kontrolek ładowania będzie się palić światłem ciągłym.
- Gdy poziom naładowania trymera jest niski, dolna dioda LED ładowania będzie migać, ostrzegając, że pozostało około 3 minut pracy z użyciem akumulatora. Ładowanie przez 5 minut pozwala na 3 minuty pracy. Po pełnym naładowaniu urządzenie będzie działać przez ok. 90 minut.
- Jeśli ekran LED wyświetli komunikat „Er" (Błąd) i wszystkie kontrolki ładowania zaczną szybko migać (więcej niż 4 mignięcia na sekundę), urządzenie jest uszkodzone. Jeśli do tego dojdzie, należy przerwać ładowanie, odłączyć zasilacz od sieci i skontaktować się z linią obsługi klienta firmy Conair.

Konserwacja akumulatorów

Aby zapewnić optymalne działanie akumulatora, należy całkowicie rozładować trymer i ładować go przez 3 godziny co 6 miesięcy.

Praca bezprzewodowa

- Umieścić wtyczkę zasilacza w podstawie urządzenia, podłączyć urządzenie do odpowiedniego gniazda sieciowego i włączyć je. Gdy zasilacz zostanie prawidłowo podłączony do urządzenia i sieci, diody LED będą się kolejno zapalać na niebiesko podczas ładowania urządzenia.
- Gdy urządzenie zostanie całkowicie naładowane, odłączyć zasilacz od gniazda sieciowego i urządzenia i przygotować urządzenie do użycia.

Informacje o adapterze

- Ten produkt jest dostarczany z adapterem do ładowania.
- Do ładowania produktu należy używać wyłącznie odpowiedniego certyfikowanego zasilacza (BaByliss CA92 – kod części 35209960 (UE) / 62628 (Wielka Brytania)) o parametrach wyjściowych 5 V, 1 A, 5 W. Używanie niecertyfikowanego lub nieodpowiedniego zasilacza może spowodować zagrożenie lub poważne obrażenia.
- Zasilacz jest dostępny na stronie www.babyliss.com.

Korzystanie z nasadek grzebieniowych

- Nasadka grzebieniowa umożliwia zmianę długości cięcia trymera. Zachęcamy do wykonania kilku prób w celu znalezienia preferowanej długości, ale orientacyjnie: ustawienie na 0,4 mm da bardzo krótki zarost, zaś 1,6 mm – gęstszy i dłuższy. Ustawienie 2 mm+ da krótką brodę.
- Sprawdź, czy nasadka grzebieniowa jest prawidłowo ustawiona – popchnij ją delikatnie w dół, by ją zablokować.
- Użyj przycisków dotykowych do cyfrowego sterowania „w górę" lub „w dół", aby wyregulować teleskopową nasadkę grzebieniową do wymaganej długości.
- Długości cięcia są wyświetlane na ekranie LED w „mm" – przewijaj dostępne ustawienia długości za pomocą przycisków +/-. Urządzenie oferuje 24 ustawienia długości: 0,4–5,0 mm w odstępach co 0,2 mm.
- Wybierz żądaną długość – ustawienie długości zostanie wyświetlone na ekranie LED.

Używanie trymera bez nasadki grzebieniowej

- Urządzenie stosowane bez nasadki grzebieniowej idealnie się sprawdzi do wykończania detali/nadawania kształtu oraz wyrównywania krawędzi.
- Aby odłączyć nasadkę grzebieniową, delikatnie przytrzymaj trymer jedną ręką, a kciuk i palec wskazujący umieść z przodu nasadki (rys. 1). Przesuń nasadkę grzebieniową do tyłu urządzenia i zablokuj ją w tym położeniu, zatrzaskując ją na zapięciu z tyłu uchwytu (rys. 2).
- Po tym, gdy włączysz trymer do zarostu, zaświeci się wyświetlacz LED, a ostrza zaczną się poruszać.
- Jeśli zależy Ci na bardzo dokładnym wykończeniu, możesz używać trymera bez nasadki grzebieniowej. Uzyskasz wtedy bardzo krótkie cięcie.

WAŻNE: Należy pamiętać, że w przypadku korzystania z trymera bez nasadki grzebieniowej długość cięcia będzie mniejsza niż 0,4 mm. Po odłączeniu nasadki grzebieniowej ustawienie długości wyświetlane na ekranie LED przestanie mieć znaczenie.

Wodoszczelność

Trymer i nasadki grzebieniowe są w 100% wodoodporne i mogą być używane pod prysznicem am w wannie. Po każdym użyciu i przed schowaniem należy zawsze wyczyścić trymer i pozostawić go do wyschnięcia. (Więcej informacji znajduje się w sekcji „Czyszczenie i konserwacja").

Funkcja pamięci

Trymer do zarostu jest wyposażony w funkcję pamięci, która zapisuje ostatnio wybrane ustawienie długości. Po włączeniu urządzenia nasadka grzebieniowa powraca do położenia 0,4 mm. Po ponownym włączeniu trymera nasadka grzebieniowa automatycznie przesuwa się do ostatnio wybranego ustawienia długości.

Funkcja blokady podróżnej

- Trymer do zarostu ma funkcję blokady podróżnej, która blokuje wszystkie przyciski przed przypadkowym uruchomieniem.
- Aby włączyć blokadę podróżną, naciśnij i przytrzymuj przycisk „I/0", aż wyświetlacz czasu zacznie odliczać od 3 do 1. Gdy odliczanie dojdzie do 1, wyświetlony zostanie sygnał blokady.
- Aby wyłączyć blokadę podróżną, naciśnij i przytrzymuj przycisk „I/0", aż wyświetlacz czasu zacznie odliczać od 3 do 1. Silnik włączy się i zacznie pracować. Blokada podróżna jest teraz wyłączona.
- Podczas ładowania urządzenia blokada podróżna jest automatycznie wyłączana.

Czyszczenie i konserwacja

- Regularne czyszczenie zapewnia utrzymanie wysokiego poziomu wydajności trymera do zarostu Super-X.
- Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający, jeżeli jest podłączony.
- Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, delikatnie podnieś przód nasadki z obu stron, przesuń ją do tyłu urządzenia i zablokuj ją w tym położeniu, zatrzaskując ją na zapięciu z tyłu uchwytu.
- Aby usunąć włosy i zanieczyszczenia, użyj szczoteczki, która znajduje się w zestawie. Nie używaj ostrych przedmiotów do czyszczenia ostrza trymera.
- Ostrza można zdjąć, aby ułatwić czyszczenie.
- Aby wyjąć ostrza, przytrzymaj uchwyt trymera do zarostu Super-X jedną ręką, umieść kciuk pod ostrzami i zdejmij ostrza z uchwytu.
- Delikatnie zdmuchnij włosy znajdujące się między ostrzami.
- Ostrza można spłukać pod bieżącą wodą. Po opłukaniu mogą wymagać naoliwienia – patrz „Instrukcje dotyczące oliwienia" powyżej.
- Przed ponownym założeniem ostrzy upewnij się, że są suche, a ruchome ostrze jest wyśrodkowane (patrz rys. 3).
- Do czyszczenia trymera nie używaj środków chemicznych.
- Wyczyść ostrza po każdym użyciu urządzenia i przed schowaniem go.

ČESKY

S992E / S992U

ADAPTOR	CA92
TYP BATERIE	Lithium-iontová

POKYNY K POUŽITÍ

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.

DŮLEŽITÉ! Používejte pouze adaptéry dodané s tímto spotřebičem.

Obecné

- Před použitím vždy zkontrolujte spotřebič, abyste se ujistili, že čepele konturovacího zastřihovače nejsou zanesené od vlasů, nečistot apod.
- Používejte spotřebič na čistých, suchých a rozčesaných vlasech.

Pokyny k olejování

- Pro optimální střihací výkon se doporučuje po každém použití čepele naolejovat.
- Při prvním použití oleje odšroubujte uzávěr a nůžkami odstřihněte konec plastové trubičky.
- Sejměte hřebenový nástavec a zapněte spotřebič.
- Držte strojek pod úhlem 45 stupňů, jemně stiskněte tubičku s olejem a aplikujte 2 kapky přímo na čepele.
- Nechte jednotku zapnutou po dobu dalších několika sekund, aby se olej mohl důkladně rozprostřít po délce čepelí.
- Před použitím zastřihovač vypněte a jemně odstraňte přebytečný olej hadříkem.

Nabíjení spotřebiče

- Tento zastřihovač je vybaven lithium-iontovým akumulátorem.
- Před prvním použitím by se měl spotřebič plně nabíjet nepřetržitě po dobu 3 hodin. Toto počáteční super nabití zajistí optimální výkon zastřihovače tak, aby pokaždé bylo zastřihování hladké a rychlé. Maximální kapacita baterie bude dosažena po 3 cyklech nabití a vybití.
- Zapojte nabíjecí adaptér do vhodné síťové zásuvky a proveďte zapnutí na stěně. Modrá LED kontrolka bude nepřetržitě svítit na zařízení a signalizovat, že se zastřihovač nabíjí. Jakmile bude akumulátor plně nabitý, LED kontrolka přestane na zařízení svítit a všech 5 nabíjecích kontrolek zůstane svítit.
- Když se zastřihovač začne vybíjet, spodní kontrolka LED nabíjení blikáním upozorní, že zbývá přibližně 3 minut provozu na baterii. 5 minut nabíjení zajistí 3 minuty používání. Plně nabitý akumulátor vydrží přibližně 90 minut provozu.
- Pokud se na displeji LED zobrazí „Er" a všechny kontrolky nabíjení začnou rychle blikat (více než 4 bliknutí za sekundu), je spotřebič poruchaný. Pokud se to stane, odpojte adaptér ze sítě a kontaktujte zákaznickou linku společnosti Conair.

Uchovávání baterií

Aby se zachovala optimální kapacita nabíjecích baterií, měl by se strojek zcela vybít a poté nabít po dobu 3 hodin každých 6 měsíců.

Bezšňůrový režim

- Vložte adaptér do spodní části zařízení, zapojte ho do příslušné elektrické zásuvky a zapněte. Modrá LED kontrolka bude nepřetržitě svítit na spotřebiči a signalizovat, že se zastřihovač nabíjí, pokud je adaptér správně zasunut do spotřebiče a připojen k elektrické síti.
- Jakmile bude zařízení plně nabité, odpojte adaptér i zařízení ze zásuvky a připravte k použití.

Informace o adaptéru

- K tomuto zařízení je dodáván nabíjecí adaptér.
- K nabíjení zařízení používejte pouze vhodný certifikovaný napájecí zdroj (BaByliss CA92 – kód dílu 35209960 (EU) / 62628 (UK)) s výstupním jmenovitým proudem 5 V, 1 A, 5 W. Použití necertifikované napájecí jednotky může být nebezpečné a může způsobit vážná zranění.
- Napájecí zdroj můžete objednat na adrese www.babyliss.com.

Použití hřebenových nástavců

- Hřebenový nástavec umožňuje měnit délku střihu zastřihovače. Budete muset trochu experimentovat, než naleznete vaši optimální délku, jako voditko může posloužit následující: nastavení 0,4 mm vám zajistí velmi krátké střihání, zatímco 1,6 mm vám zajistí delší střihání. Více než 2 mm vytvoří krátké vousy.
- Ujistěte se, že je hřebenový nástavec správně umístěn, a to tak, že ho jemně zatlačíte směrem dolů, aby byl zajištěn na svém místě.
- Pomocí tlačítek „nahoru" nebo „dolů" digitálního dotykového ovládání nastavte teleskopické vedení hřebenu na požadovanou délku.
- Délky střihu se zobrazují na LED displeji v „mm" – procházejte dostupná nastavení délek pomocí tlačítek +/-. K dispozici je 24 nastavení délky: 0,4–5,0 mm po 0,2 mm.
- Zvolte požadovanou délku – nastavení délky zůstane zobrazeno na LED displeji.

Používání zastřihovače bez hřebenového nástavce

- Použití bez hřebenového nástavce je ideální pro úpravu detailů/tvarování a celkovou úpravu okrajů.
- Chcete-li hřebenový nástavec odpojit, jemně držte zastřihovač v jedné ruce a palec a ukazováček umístěte na přední část hřebenového nástavce (obr. 1). Překlopte hřebenový nástavce na zadní stranu přístroje a zajistěte jej v požadované poloze pevným zazvaknutím na upevňovací prvek na zadní straně rukojeti (obr. 2).
- Zapněte zastřihovač pro stmívání, rozsvítí se LED displej a čepele se začnou pohybovat.
- Pokud chcete dosáhnout velmi přesného zastřižení, můžete zastřihovač použít bez hřebenového nástavce. To vám umožní mimořádně krátký střih.

DŮLEŽITÉ: Upozorňujeme, že při použití zastřihovače bez hřebenového nástavce bude délka střihu menší než 0,4 mm. Pokud bude hřebenový nástavec odpojen, nastavení délky zobrazené na LED displeji již nebude relevantní.

Vodotěsný

Zastřihovač a hřebenové nástavce jsou 100% vodotěsné a lze je používat ve sprše i ve vaně. Po každém použití a před uložením zastřihovač vždy vyčistěte a nechte vyschnout. (Další informace naleznete v části „Čištění a údržba").

Funkce paměti

Zastřihovač stmívače má paměťovou funkci, která ukládá poslední zvolené nastavení délky. Po vypnutí se hřebenové nástavce vrátí do polohy 0,4 mm. Po opětovném zapnutí zastřihovače se hřebenový nástavec automaticky posune na poslední zvolené nastavení délky.

Funkce cestovního zámku

- Zastřihovač na stmívače má funkci cestovního zámku, který zablokuje všechna tlačítka před náhodnou aktivací.
- Chcete-li aktivovat cestovní zámek, stiskněte a podržte tlačítko „I/0", dokud se na displeji nezobrazí odpočítávání času od 3 do 1. Když odpočítávání dosáhne hodnoty 1, zobrazí se signál uzamčení.
- Chcete-li deaktivovat cestovní zámek, stiskněte a podržte tlačítko „I/0", dokud se na displeji nezačne odpočítávat čas od 3 do 1, motor se zapne a začne běžet. Cestovní zámek jízdy je nyní deaktivován.
- Při nabíjení spotřebiče se cestovní zámek automaticky deaktivuje.

Čištění a údržba

- Pravidelně čištěni udrží vysoký výkon zastřihovače stmíště Super-X Stubble Trimmer.
- Vypněte a odpojte napájecí kabel, je-li připojen.
- Sejměte zastřihovací nástavec tak, že jemně zvednete jeho přední na obou stranách, přisunete jej k zadní části přístroje a zajistíte jej na místě pevným zazvaknutím na upevňovací prvek na zadní straně rukojeti.
- Pomocí dodaného čisticího kartáčku odstraňte veškeré vlasy a nečistoty. K čištění čepele zastřihovače nepoužívejte ostré předměty.
- Pro usnadnění čištění lze čepele vyjmout.
- Chcete-li čepele vyjmout, přidržte jednou rukou rukojeť zastřihovače stmíště Super-X Stubble Trimmer, položte palec pod čepele a vytlačte čepele z rukojeti.
- Lehce odfoukněte veškeré vlasy a nečistoty zachycené pod čepelemi.
- Čepele lze opláchnout pod tekoucí vodou. Po opláchnutí může být nutné čepele namazat olejem. Viz „Pokyny k olejování" výše.
- Před opětovným nasazením čepelí na zastřihovač se ujistěte, že jsou čepele suché a pohyblivé ostří je uprostřed (viz obr. 3)
- Při čištění zastřihovače nepoužívejte žádné tekuté chemikálie.
- Po každém použití a před uložením se ujistěte, že jste čepele vyčistili.

РУССКИЙ

S992E / S992U

АДАПТЕР	CA92
ТИП АККУМУЛЯТОРА	Литий-ионный

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по безопасности перед тем, как воспользоваться прибором.

ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь только теми насадками, которые поставлены вместе с прибором.

Общие рекомендации

- Перед каждым использованием убедитесь в том, что на лезвиях триммера не осталось состриженных волосков или иных загрязнений.
- Пользуйтесь прибором на чистых, сухих, тщательно расчесанных волосах.

Рекомендации по смазке

- Для обеспечения оптимальных режущих характеристик настоятельно рекомендуется смазывать лезвия маслом после каждого использования прибора.
- Перед первым использованием масла отвинтите колпачок и отрежьте ножницами кончик пластмассового тюбика.
- Снимите защитный колпачок лезвий и включите прибор.
- Удерживая триммер под углом 45 градусов, слегка сожмите тюбик и нанесите 2 капли масла непосредственно на лезвия.
- Оставьте прибор включенным на несколько секунд, чтобы масло тщательно распределилось по всей поверхности лезвий.
- Перед тем как использовать прибор для стрижки волос, выключите его и удалите излишки масла, аккуратно промокнув тканью.

Зарядка прибора

- Триммер оснащен литий-ионными аккумуляторными батарейками.
- Перед первым использованием прибора следует обеспечить его полную зарядку в течение 3 часов без перерыва. Эта первоначальная усиленная зарядка придает прибору оптимальные мощностные характеристики, что гарантирует бесперебойную быструю стрижку при каждом использовании прибора. Максимальная емкость аккумуляторной батарейки достигается только после 3 циклов зарядки/разрядки.
- Подключите сетевой адаптер к соответствующей электрической розетке; если розетка оснащена настенным выключателем, включите его. Непрерывно «бегущие» вдоль прибора синие светодиодные индикаторы указывают на то, что триммер находится в процессе зарядки. Когда аккумуляторная батарейка полностью зарядится, все 5 индикаторов зарядки будут гореть постоянно.
- Когда в триммере заканчивается заряд, нижний светодиодный индикатор зарядки начинает мигать, предупреждая о том, что до разрядки аккумуляторной батарейки осталось примерно 3 минуты. Пятиминутная зарядка обеспечит 3 минуты автономного функционирования прибора. Полная зарядка обеспечит примерно 90 минут работы.
- Если на светодиодном экране появится сообщение «Er» (ошибка) и все индикаторы зарядки начинают быстро мигать (более 4 вспышек в секунду), это означает, что прибор неисправен. В подобном случае прекратите зарядку, отключите адаптер от сети и свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Conair.

Поддержание работоспособности батареек

Для поддержания оптимальной емкости перезаряжаемых батареек раз в 6 месяцев прибору следует дать возможность полностью разрядиться, а затем снова зарядить его в течение 3 часов.

Работа от батареек

- Вставьте адаптер в основание прибора, подсоедините к сети и включите прибор. Когда адаптер должным образом вставлен в прибор и подключен к электросети, непрерывно «бегущие» вдоль прибора синие светодиодные индикаторы указывают на то, что триммер находится в процессе зарядки.
- Когда электроприбор полностью зарядится, достаньте сетевой адаптер из розетки и отсоедините от прибора, затем приготовьте прибор к использованию.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АДАПТЕРЕ

- В комплект поставки прибора входит сетевой адаптер для зарядки.
- Для зарядки прибора используйте только сертифицированный блок питания (BaByliss CA92 - артикул 35209960 (EU) / 62628 (UK)) со следующими номинальными характеристиками: 5V, 1A, 5W. Использование несертифицированного или несоответствующего блока питания может привести к возникновению опасных ситуаций или стать причиной серьезных травм.
- Блок питания можно приобрести на сайте www.babyliss.com.

Как пользоваться гребенчатыми насадками

- Гребенчатая насадка позволяет регулировать длину стрижки. Чтобы подобрать нужную длину, возможно, вам понадобится попробовать несколько вариантов. Ориентируйтесь на то, что при самой короткой длины 0,4 мм вы получите очень короткую щетину, при длине 1,6 мм – более длинную. При длине более 2 мм получается короткая борода.
- Проверьте, хорошо ли установлена гребенчатая насадка: чтобы зафиксировать ее на месте, на насадку следует слегка надавить вниз.
- С помощью сенсорных кнопок цифрового управления 'up' (вверх) или 'down' (вниз) отрегулируйте выдвижную гребенчатую насадку на необходимую длину стрижки.
- Длина стрижки отображается на светодиодном экране в мм: вы можете выбрать необходимую настройку с помощью кнопок +/-. В приборе предусмотрены 24 настройки длины в диапазоне от 0,4 мм до 5,0 мм с шагом в 0,2 мм.
- Выберите необходимую вам длину стрижки: настройка будет отображаться на светодиодном экране.

Как пользоваться триммером без гребенчатой насадки

- Использование прибора без гребенчатой насадки идеально подходит для фигурной стрижки и общего оформления контуров.
- Чтобы отсоединить гребенчатую насадку, аккуратно удерживая триммер рукой, возьмитесь большим и указательным пальцем за насадку, как показано на рисунке (Fig.1). Откиньте гребенчатую насадку к задней части прибора и зафиксируйте ее в этом положении, надежно защелкнув за крепление, как показано на рисунке (Fig.2).
- Включите окантовочный триммер: загорится светодиодный дисплей, и лезвия начнут двигаться.
- Если вы хотите получить очень короткую аккуратную стрижку практически на уровне кожи, используйте триммер без гребенчатой насадки.

ВАЖНЫЙ МОМЕНТ: Пожалуйста, обратите внимание: при использовании триммера без гребенчатой насадки длина стрижки будет меньше 0,4 мм. Когда гребенчатая насадка отсоединена, настройка длины, отображаемая на светодиодном экране, не должна приниматься во внимание.

Водонепроницаемость

Триммер и гребенчатые насадки водонепроницаемы на 100%: прибором и насадками можно пользоваться под душем или в ванне. После каждого использования и перед тем, как убрать триммер на хранение, прибор следует очистить и дать ему полностью высохнуть (более подробную информацию смотрите в разделе «Уход и обслуживание»).

Функция памяти

В окантовочном триммер предусмотрена функция памяти, которая позволяет прибору сохранить последнюю выбранную настройку длины. При выключении триммера гребенчатая насадка возвращается в положение 0,4 мм. При последующем включении прибора гребенчатая насадка автоматически выдвигается до последней выбранной вами настройки.

Функция дорожной блокировки

- В окантовочном триммер предусмотрена функция дорожной блокировки, которая предотвращает случайное включение кнопок.
- Чтобы активировать функцию дорожной блокировки, нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку «I/0» (вкл./выкл.) до тех пор, пока на дисплее не начнет отображаться обратный отсчет от 3 до 1. Когда обратный отсчет достигнет цифры 1, на экране появится символ блокировки.
- Чтобы отключить дорожную блокировку, нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку «I/0» (вкл./выкл.) до тех пор, пока на дисплее не начнет отображаться обратный отсчет от 3 до 1 и пока не заработает двигатель прибора. Функция дорожной блокировки теперь отключена.
- При зарядке прибора функция дорожной блокировки автоматически отключается.

Уход и обслуживание

- Регулярный уход за триммером для трехдневной щетины Super-X позволить поддерживать высокую производительность прибора.
- Выключите триммер и отсоедините шнур питания, если он был подключен к прибору.
- Отсоедините гребенчатую насадку: возьмитесь за нее с обеих сторон, откиньте к задней части прибора и зафиксируйте ее в этом положении, надежно защелкнув за крепление на задней стороне ручки.
- С помощью прилагаемой щеточки удалите состриженные волосы и иные загрязнения. Не используйте острые предметы для очистки лезвия триммера.
- Для облегчения ухода за прибором ножевой блок можно снять.
- Чтобы снять ножевой блок, возьмитесь одной рукой за ручку триммера для трехдневной щетины Super-X и большим пальцем руки подтолкните лезвия вверх и аккуратно снимите ножевой блок с триммера.
- Аккуратно сдуйте скопившиеся под лезвиями волосы.
- Лезвия можно ополоснуть проточной водой. После ополаскивания лезвия необходимо смазать маслом (смотрите выше раздел «Рекомендации по смазке»)
- Перед установкой ножевого блока на триммер убедитесь в том, что лезвия сухие, а подвижное лезвие расположено по центру, как показано на рисунке (Fig. 3)
- Не используйте никакие химические жидкости для очистки триммера.
- Лезвия необходимо очищать после каждого использования прибора и перед тем, как убрать триммер на хранение.

Электрическая машинка для стрижки волос
Производитель: Бэбилисс САРЛ
Промышленная зона Вальдю Кальвини
59141 Иви
Франция
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

S992E / S992U

ADAPTOR	CA92
AKÜ TİPİ	Lityum İyon

KULLANIM TALİMATLARI

Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

ÖNEMLİ! Yalnızca bu cihazla birlikte verilen ek parçaları kullanın.

Genel

- Düzeltici bıçakların kıl, kir vb. içermediğinden emin olmak için kullanmadan önce daima cihazı kontrol edin.
- Birbirine dolaşmayan, taranmış temiz ve kuru kıllarda kullanın.

Yağlama Talimatları

- Optimum kesme performansı için, her kullanımdan sonra bıçakların yağlanması önemle tavsiye edilir.
- Yağı ilk kez kullanırken kapağı açın ve plastik tüpü en ucunda bir makasla kesin.
- Tarak kılavuzunu çıkarın ve cihazı açın.
- Düzeltici'yi 45 derecelik bir açıyla tutarak yağ tüpünü hafifçe sıkın ve bıçakların üzerine doğrudan 2 damla uygulayın.
- Yağın bıçakların uzunluğu boyunca iyice yayılmasını sağlamak için üniteyi birkaç saniye daha açık bırakın.
- Killarda kullanmadan önce üniteyi kapatın ve bir bezle hafifçe silerek fazla yağı temizleyin.

Cihazın şarj edilmesi

- Bu tıraş makinesi lityum iyon pillerle donatılmıştır.
- İlk kullanımdan önce, cihaz 3 saat boyunca sürekli olarak tam şarja ulaşana kadar şarj edilmiş olmalıdır. Bu ilk süper şarj, her seferinde sorunsuz ve hızlı tıraş için en iyi güç performansını sağlar. Maksimum pil kapasitesine ancak 3 şarj etme ve şarj tükenmesi döngüsü sonrasında ulaşılacaktır.
- Şarj adaptörünü duvardaki uygun bir şebeke elektrik prizine ve anahtarına takın. Tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu göstermek üzere ürün üzerinde sürekli olarak mavi bir LED ışık yanacaktır. Pil tamamen şarj edildiğinde, üründeki LED ışığı sönecek ve 5 şarj ışığının tamamı açık kalacaktır.
- Tıraş makinesinin şarjı azaldığında alttaki LED şarj ışığı yaklaşık 3 dakikalık pil gücü kaldığını ikaz etmek için yanıp sönecektir. 5 dakikalık şarj, 3 dakikalık kullanım sağlar. Tam şarj, yaklaşık 90 dakikalık kullanım sağlar.
- Şarj ışığının tamamı hızlıca yanıp sönmeye başlarsa (saniyede 4 kereden daha fazla), bu durum, cihazda arıza olduğu anlamına gelir. Bu durum yaşanırsa lütfen şarj etme işlemine son verin ve adaptörü şebekeden ayırarak Conair Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin.

Pillerin korunması

Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak üzere, tıraş makinesi 6 ayda bir tamamen şarjı tüketilene kadar kullanılmalı ve ardından 3 saat süreyle şarj edilmelidir.

Kablosuz çalıştırma

- Adaptörü cihazın tabanına takın, fişi ana prize bağlayın ve açın. Adaptör cihaza doğru şekilde takıldığında ve şebekeye bağlandığında tıraş makinesinin şarj olmakta olduğunu göstermek için mavi LED ışık sürekli olarak yanacaktır.
- Cihaz tam şarj olduğunda adaptörü ana prizden ve cihazdan çıkarın ve kullanıma hazırlayın.

Adaptör Bilgisi

- Bu ürün ile birlikte bir şarj adaptörü temin edilmektedir.
- Ürünü şarj etmek için, yalnızca 5 V, 1 A, 5 W çıkış değerine sahip sertifikalı uygun bir güç kaynağı ünitesi (BaByliss CA92 – parça kodu 35209960 (AB) / 62628 (Birleşik Krallık)) kullanın. Sertifikalı olmayan veya hatalı bir güç kaynağı ünitesinin kullanılması tehlikelere ya da ağır şekilde yaralanmalara sebep olabilir.
- Güç kaynağı ünitesini www.babybliss.com adresinde bulabilirsiniz.

Tarak kılavuzunun kullanımı

- Tarak kılavuzu, düzelticinizin kesme uzunluğunu değiştirmenizi sağlar. Tercih ettiğiniz uzunluğu bulmak için denemeler yapmanız gerekecektir, ancak bir öneri olarak 0.4 mm size çok kısa bir kirli sakal görünümü verirken, 1.6 mm ise daha uzun bir kirli sakal görünümü verecektir. 2mm+ size kısa bir sakal verecektir.
- Tarak kılavuzunu yerine sabitlemek için yavaşça aşağıya doğru iterek tarak kılavuzunun doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun.
- Teleskopik tarak kılavuzunu gereken uzunluğa ayarlamak için dijital dokunmatik kontrolün 'yukarı' veya 'aşağı' düğmelerini kullanın.
- Kesme uzunlukları LED ekranda 'mm' cinsinden görüntülenir; +/- düğmeleriyle mevcut uzunluk ayarları arasında gezinebilirsiniz. 24 uzunluk ayarı mevcuttur: 0,2 mm'lik artışlarla 0,4 mm-5,0 mm.
- İstediğiniz uzunluğu seçin; uzunluk ayarı LED ekranda görüntülenmeye devam edecektir.

Düzelticinin tarak kılavuzu olmadan kullanımı

- Kenarların detaylandırılması/şekillendirilmesi ve genel olarak düzenlenmesi için bu tarak kılavuzu olmadan kullanmak idealdir.
- Tarak kılavuzunu çıkarmak için, düzelticiyi bir elinizle, başparmağınız ve işaret parmağınız tarak kılavuzunun ön kısmına gelecek şekilde yavaşça tutun (Şek.1). Tarak kılavuzunu ünitenin arkasına çevirin ve sapın arkasındaki tutturucuya güvenli bir şekilde takarak (klik hareketiyle) yerine kilitleyin (Şek.2).
- Kirli sakal kesme makinesini açın, LED ekran yanacak ve bıçaklar hareket etmeye başlayacaktır.
- Ultra yakın bir sonuç arıyorsanız, düzelticiyi tarak kılavuzu olmadan kullanabilirsiniz. Bu size son derece kısa bir yol sağlayacaktır.

ÖNEMLİ: Düzelticiyi tarak kılavuzu olmadan kullanırken kesme uzunluğunun 0.4 mm'nin altında olacağını lütfen unutmayın. LED ekranda gösterilen uzunluk ayarı, tarak kılavuzu çıkarıldığında artık geçerli olmayacaktır.

Su geçirmez

Düzelticinin ve tarak kılavuzları %100 su geçirmezdir ve duşta ve banyoda kullanılabilir. Her kullanımdan sonra ve saklamadan önce düzelticiyi mutlaka temizleyin ve kurumasını bekleyin. (Daha fazla bilgi için 'Temizlik ve Bakım' bölümüne bakın).

Hafıza Fonksiyonu

Kirli sakal düzelticinin, en son seçilen uzunluk ayarını hafızaya saklayan bir hafıza fonksiyonu vardır. Ünite kapatıldığında tarak kılavuzu 0.4 mm konumuna döner. Düzeltici tekrar açıldığında, tarak kılavuzu otomatik olarak en son seçilen uzunluk ayarına göre hareket eder.

Seyahat kilidi özelliği

- Kirli sakal düzelticiniz, tüm düğmelerin yanlışlıkla etkinleştirilmesini önleyen bir seyahat kilidi özelliği bulunur.
- Seyahat kilidini etkinleştirmek için, zaman ekranı 3'ten 1'e doğru sayıncaya kadar 1/0' düğmesini basılı tutun. Geri sayım 1'e ulaştığında kilit sinyali gösterilir.
- Seyahat kilidini devre dışı bırakmak için, zaman ekranı 3'ten 1'e doğru geri saymaya başlayıncaya, motor açılıp çalışmaya başlayana kadar '1/0' düğmesini basılı tutun. Seyahat kilidi artık devre dışıdır.
- Cihaz şarj edilirken seyahat kilidi otomatik olarak devre dışı bırakılır.

Temizlik & bakım

- Düzenli temizlik, Super-X Kısa Sakal Tıraş Makinenizin yüksek performansını korumasını sağlayacaktır.
- Güç kablosu bağlıysa ürünü kapatın ve kabloyu prizden çekin.
- Tarak kılavuzunun ön kısmını her iki yandan da hafifçe kaldırarak ve ünitenin arkasına doğru kaydırarak ayırın ve sapın arkasındaki bağlantı elemanı üzerine sıkıca oturtarak yerine sabitleyin.
- Kalan kıl ve kalıntıları temizlemek için ürünün üzerine verilen temizleme fırçasını kullanın. Tıraş makinesi bıçağını temizlemek için sivri/keskin bir nesne kullanmayın.
- Kolay temizlik için bıçaklar çıkarılabilir.
- Bıçakları çıkarmak için Super-X Kısa Sakal Tıraş Makinenizin sapını tek elinizle çıkarın, başparmağınızı bıçakların altına yerleştirerek bıçakları saptan uzağa doğru itin.
- Bıçakların altına sıkışmış olan kılları üfleyerek uzaklaştırın.
- Bıçaklar musluk altında durulanabilir. Durulama sonrasında bıçakların yağlanması gerekebilir. Yukarıdaki "Yağlama Talimatları" bölümüne bakın.
- Bıçağı tıraş makinesine geri takmadan önce bıçakların kuru ve hareketli bıçağın ortada olduğundan emin olun (bkz. Şek. 3)
- Lütfen tıraş makinesini temizlerken herhangi bir kimyasal sıvı kullanmayın.
- Her kullanımdan sonra ve saklamak üzere kaldırmadan önce bıçakları temizlediğinizden emin olun.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43

ROMÂNĂ

S992E / S992U

ADAPTOR	**CA92**
TIP BATERIE	**Ioni de litiu**

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a folosi acest aparat.

IMPORTANT! Utilizați numai accesoriile furnizate împreună cu aparatul.

Generalități
- Inspectați întotdeauna aparatul înainte de utilizare pentru a vă asigura că lamele lui sunt fără păr, resturi etc.
- Utilizați pe păr curat, uscat, pieptănat până când nu mai este încurcat.

Instrucțiuni de ungere
- Pentru performanțe optime de tăiere, este recomandat insistent să lubrifiați lamele după fiecare utilizare.
- Când utilizați uleiul pentru prima dată, deșurubați capacul și tăiați capătul tubului de plastic cu o foarfecă.
- Scoateți ghidajul de pieptene și porniți aparatul.
- Ținând trimmerul la un unghi de 45 grade, strângeți ușor tubul de ulei și aplicați 2 picături direct pe lame.
- Lăsați aparatul pornit câteva secunde în plus pentru a permite uleiului să se răspândească bine pe lungimea lamelor.
- Opriți aparatul și îndepărtați excesul de ulei tamponându-l ușor cu o cârpă înainte de a-l folosi pe păr.

Încărcarea aparatului
- Acest trimmer este echipat cu baterii cu ioni de litiu.
- Înainte de prima utilizare, aparatul trebuie să fie încărcat complet, în mod continuu, timp de 3 ore. Această supraîncărcare inițială asigură o performanță optimă a puterii livrate pentru a permite o tundere rapidă și fără probleme de fiecare dată. Capacitatea maximă a bateriei va fi atinsă numai după 3 cicluri de încărcare și descărcare.
- Conectați adaptorul de încărcare la o priză de rețea adecvată și porniți-l de la partea dinspre perete. O lumină LED albastră se va aprinde continuu pe produs pentru a arăta că trimmerul se încarcă. Când bateria este complet încărcată, lumina LED nu va mai urca pe produs și toate cele 5 lumini de încărcare vor rămâne aprinse.

- Când trimmerul are un nivel scăzut, LED-ul de încărcare din partea de jos va clipi pentru a avertiza că mai sunt aproximativ 3 minute de utilizare a bateriei. O încărcare de 5 minute va oferi 3 de utilizare. O încărcare completă va asigura aproximativ 90 minute de utilizare.
- Dacă ecranul LED afișează „Er” și toate luminile de încărcare încep să clipească rapid (mai mult de 4 clipiri pe secundă), atunci aparatul este defect. Dacă se întâmplă acest lucru, vă rugăm să opriți încărcarea și să scoateți adaptorul de la rețea, apoi să contactați linia de asistență pentru clienți Conair.

Menajarea bateriilor
Pentru a menține capacitatea optimă a bateriilor reîncărcabile, aparatul trebuie descărcat complet și apoi reîncărcat timp de 3 ore la fiecare 6 luni.

Funcționarea fără fir
- Introduceți adaptorul în baza aparatului, conectați-l la o priză de rețea adecvată și porniți-l. Atunci când adaptorul este introdus corect în aparat și conectat la rețeaua electrică, LEDul albastru va lumina continuu produsul pentru a indica faptul că trimmerul se încarcă.
- Odată ce aparatul este complet încărcat, indicatorul luminos nu va mai clipi și va rămâne static. Deconectați adaptorul de la priză și aparat, apoi pregătiți-vă pentru utilizare.

Informații despre adaptor
- Pentru acest produs este furnizat un adaptor de încărcare.
- Pentru a încărca produsul, utilizați numai o unitate de alimentare corespunzătoare certificată (BaByliss CA92 – cod piesă 35209960 (UE) / 62628 (MB)) cu parametrii de ieșire de 5 V, 1 A, 5 W. Utilizarea unei unități de alimentare necertificate sau incorecte poate cauza pericole sau vătămări grave.
- Unitatea de alimentare este disponibilă pe www.babyliss.com.

Utilizarea ghidajului de pieptene
- Ghidajul de pieptene vă permite să modificați lungimea de tăiere a trimmerului. Va trebui să experimentați pentru a găsi lungimea preferată, dar, ca un ghid, 0,4 mm vă va oferi o barbă foarte scurtă, în timp ce 1,6 mm vă va da un aspect de barbă mai lungă. 2 mm+ vă va oferi o barbă scurtă.
- Asigurați-vă că ghidajul de pieptene este poziționat corect prin împingerea ușoară a acestuia în jos pentru a-l fixa în poziție.
- Utilizați butoanele „sus” sau „jos” ale controlului tactil digital pentru a regla ghidajul telescopic al pieptenelui la lungimea dorită.
- Lungimile de tăiere sunt afișate pe ecranul LED în „mm” – defilați prin setările de lungime disponibile cu butoanele +/-. Sunt disponibile 24 setări de lungime: 0,4 mm-5,0 mm în trepte de 0,2 mm.
- Selectați lungimea dorită – setarea lungimii va rămâne afișată pe ecranul LED.

Utilizarea trimmerului fără ghidajul pentru pieptene
- Utilizarea fără ghidajul de pieptene este ideală pentru detalierea / modelarea și aranjarea generală a marginilor.
- Pentru a detașa ghidajul de pieptene, țineți ușor trimmerul într-o mână și degetul mare și arătător poziționate în partea din față a ghidajului de pieptene (Fig.1). Întoarceți ghidajul de pieptene spre partea din spate a unității și blocați-l în poziție prin apăsarea fermă pe dispozitivul de fixare de la partea din spate a mânerului (Fig. 2).
- Porniți trimmerul pentru barbă, iar afișajul LED se va aprinde și lamele vor începe să se miște.
- Dacă sunteți în căutarea unui finisaj foarte fin, puteți utiliza trimmerul fără ghidajul de pieptene. Astfel veți obține o tăiere extrem de scurtă.

IMPORTANT: Vă rugăm să rețineți că atunci când utilizați trimmerul fără ghidajul de pieptene, lungimea de tăiere va fi sub 0,4 mm. Setarea lungimii afișată pe ecranul LED nu va mai fi relevantă atunci când ghidajul de pieptene este detașat.

Impermeabilitatea
Trimmerul și ghidajele pentru pieptene sunt 100% impermeabile și pot fi utilizate la duș și în cadă. Asigurați-vă întotdeauna că curățați și lăsați timmerul să se usuce după fiecare utilizare și înainte de a-l depozita. (Consultați secțiunea „Curățarea și întreținerea”, pentru informații suplimentare).

Funcția de memorie
Trimmerul pentru barbă are o funcție de memorie care stochează ultima setare de lungime aleasă Când unitatea este oprită, ghidajul de pieptene revine la poziția de 0,4 mm. La repornire, ghidajul pentru pieptene se deplasează automat până la ultima setare de lungime aleasă.

Funcția de blocare în voiaj
- Trimmerul pentru barbă are o funcție de blocare în voiaj care va bloca toate butoanele pentru a evita activarea accidentală.
- Pentru a activa blocarea în voiaj, apăsați și mențineți apăsat butonul „I/0” până când afișajul timpului numără invers, de la 3 la 1. Când numărătoarea inversă ajunge la 1, este afișat semnalul de blocare.
- Pentru a dezactiva blocarea în voiaj, apăsați și mențineți apăsat butonul „I/0” până când afișajul timpului începe numărătoarea inversă, de la 3 la 1, motorul pornește și începe să funcționeze. Blocarea în voiaj este acum dezactivată.
- La încărcarea unității, blocarea în voiaj este dezactivată automat.

Curățarea și întreținerea
- Curățarea regulată va menține performanțele ridicate ale trimmerului pentru barbă Super-X.
- Opriți și scoateți cablul de alimentare, dacă este conectat.
- Detașați ghidajul de pieptene ridicând ușor partea din față a lui – din ambele părți, glisându-l peste partea din spate a unității și blocându-l în poziție prin apăsarea fermă pe dispozitivul de fixare din spatele mânerului.
- Utilizați peria de curățare furnizată pentru a îndepărta părul și resturile. Nu utilizați un obiect ascuțit pentru a curăța lama trimmerului.
- Lamele pot fi îndepărtate pentru a facilita curățarea.
- Pentru a îndepărta lamele, țineți mânerul trimmerului pentru barbă Super-X cu o mână, plasați degetul mare sub lame și împingeți-le departe de mâner.
- Suflați ușor pentru a îndepărta părul prins sub lame.
- Lamele pot fi clătite sub robinet. După clătire, este posibil să fie nevoie să le ungeți. Consultați „Instrucțiuni de ungere” de mai sus.
- Înainte de a reatașa lamele la trimmer, asigurați-vă că ele sunt uscate și că cea mobilă este în centru (consultați Fig. 3)
- Vă rugăm să nu utilizați lichide chimice la curățarea trimmerului.
- Asigurați-vă că curățați lamele după fiecare utilizare și înainte de a le depozita.

عربي

S992E / S992U

محول	CA92
نوع البطارية	ليثيوم أيون

تعليمات الاستخدام
يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام هذا الجهاز.

هام! استخدم الملحقات المرفقة مع هذا الجهاز فحسب.

التعليمات العامة
- يجب، قبل كل استخدام، فحص الجهاز للتأكد من خلو شفرات ماكينة الحلاقة من الشعر، أو الشوائب، أو أي مواد أخرى.
- استخدم الجهاز على شعر نظيف، وجاف، وممشط جيدًا حتى يصبح خاليًا من التشابك.

تعليمات التزييت
- يُنصح بشدة بتزييت الشفرات بعد كل استخدام للحصول على أداء مثالي في الحلاقة.
- عند التزييت لأول مرة: قم بفك الغطاء وقُص طرف الأنبوب البلاستيكي باستخدام مقص.
- قم بإزالة مشط التحديد وشغّل الجهاز.
- قم بإمساك الماكينة بزاوية 45 درجة، ثم اضغط برفق على أنبوب الزيت وضع قطرتين (2) على الشفرات.
- قم بترك الوحدة تعمل لبضع ثوانٍ إضافية للسماح للزيت بالانتشار بشكل كامل على طول الشفرات.
- قم بإيقاف تشغيل الوحدة وأزِل أي زيت زائد عن طريق التنشيف برفق بقطعة قماش قبل استخدامه على الشعر.

شحن الجهاز
- هذه الماكينة مزودة ببطاريات ليثيوم أيون.
- يجب قبل الاستخدام الأول، شحن الجهاز بالكامل لمدة 3 ساعات متواصلة. تضمن عملية الشحن الأولية الممتدة هذه الأداء الأمثل للطاقة من أجل تشذيب سلس وسريع في كل مرة. لن يتم الوصول إلى أقصى سعة للبطارية إلا بعد 3 دورات شحن وتفريغ.
- قم بتوصيل محول الشحن بمقبس طاقة مناسب بالحائط وقم بتشغيله. سيومض باستمرار ضوء أزرق من الصمام الثنائي الباعث للضوء للإشارة إلى أن ماكينة الحلاقة قيد الشحن. سيتوقف الصمام الثنائي الباعث للضوء عن الوميض وستبقى جميع مؤشرات الشحن الخمسة مضاءة عند شحن البطارية بالكامل.
- عند انخفاض مستوى شحن الماكينة، سيبدأ الصمام الثنائي الباعث للضوء لمؤشر الشحن السفلي بالوميض بسرعة في شكل إشارة تحذيرية تدل على وجود حوالي 3 دقائق متبقية من عمر البطارية. يوفر الشحن لمدة ٥ دقائق استخدامًا يصل إلى 3 دقائق. توفر الشحنة الكاملة للبطارية مدة استخدام تصل إلى 90 دقيقة.
- إذا ظهر على شاشة الصمام الثنائي الباعث للضوء «Er» وبدأت جميع مؤشرات الشحن في الوميض بسرعة (أكثر من 4 ومضات في الثانية)، فهذا يعني أن ثمة خللاً في الجهاز. في حال حدوث ذلك، يُرجى التوقف عن الشحن وإزالة المحول من مصدر التيار الكهربائي والاتصال بخط خدمة عملاء Conair.

الحفاظ على البطاريات
لضمان الحفاظ على أقصى سعة للبطاريات القابلة لإعادة الشحن، يجب تفريغ ماكينة الحلاقة تمامًا ثم إعادة شحنها لمدة 3 ساعات كل 6 أشهر.

التشغيل اللاسلكي
- أدخل المحول في قاعدة الجهاز، ووصله بمقبس طاقة مناسب بالحائط وقم بتشغيله. سيومض باستمرار ضوء أزرق من الصمام الثنائي الباعث للضوء للإشارة إلى أن الماكينة قيد الشحن. عند إدخال المحول بشكل صحيح في الجهاز وتوصيله بمقبس الطاقة.
- بمجرد اكتمال شحن الجهاز، سيتوقف المؤشر عن الوميض ويبقى ثابتًا. افصل المحول من مقبس الطاقة والجهاز واستعد للاستخدام.

معلومات بشأن المحول
- هذا المنتج مُزوَّد بمحول شحن.
- لشحن المنتج، لا تستخدم سوى وحدة إمداد بالطاقة معتمدة ومناسبة (BaByliss CA92 – رمز القطعة 35209960 (الاتحاد الأوروبي) / 62628 (المملكة المتحدة)) بقدرة خرج 5 فولت، 1 أمبير، 5 وات. قد يؤدي استخدام وحدة إمداد بالطاقة غير معتمدة أو غير صحيحة إلى مخاطر أو إصابات خطيرة.
- يمكن الحصول على وحدة إمداد بالطاقة عبر موقع www.babyliss.com.

استخدام مشط التحديد
- يسمح لك مشط التحديد بتغيير طول الحلاقة للماكينة. ستحتاج للتجربة لمعرفة الطول المفضل لديك، ولكن كدليل إرشادي، سيمنحك الطول ٠٫٤ مم لحية قصيرة جدًا، بينما يمنحك الطول ١٫٦ مم لحية أطول. ٢ مم فأكثر ستمنحك لحية قصيرة.
- تأكد من وضع مشط التحديد في موضعه الصحيح وذلك بدفع مشط التحديد برفق إلى الأسفل لتثبيته في مكانه.
- استخدم أزرار التحكم الرقمي التي تعمل باللمس «لأعلى» أو «لأسفل» لضبط مشط التحديد المتداخل على الطول المطلوب.
- يتم عرض أطوال الحلاقة على شاشة الصمام الثنائي الباعث للضوء بوحدة «مم» - مرر عبر إعدادات الطول المتاحة باستخدام أزرار +/-. يتوفر ٢٤ إعداد للطول: 4.0 مم5.0- مم بزيادات قدرها ٠٫٢ مم.
- حدد الطول المطلوب - سيظل إعداد الطول معروضًا على شاشة الصمام الثنائي الباعث للضوء.

استخدام الماكينة بدون أمشاط التحديد
- يُعد الاستخدام بدون مشط التحديد مثاليًا للتحديد/التشكيل والتهذيب العام للحواف.
- لفصل مشط التحديد، أمسك الماكينة بيد واحدة برفق مع وضع الإبهام والسبابة في مقدمة مشط التحديد (الشكل 1). اقلب مشط التحديد إلى الجزء الخلفي من الوحدة وثبته في موضعه بالضغط عليه بإحكام نحو المشبك الموجود بالجزء الخلفي من المقبض (الشكل 2).
- قم بتشغيل الماكينة وستضيء شاشة الصمام الثنائي الباعث للضوء وستبدأ الشفرات في التحرك.
- إذا كنت تبحث عن تشذيب دقيق للغاية، فإنه يمكنك استخدام الماكينة بدون مشط التحديد. سيوفر ذلك لك حلاقة قصيرة جدًا.

هام: يُرجى ملاحظة أنه عند استخدام الماكينة بدون مشط التحديد، يكون طول الحلاقة أقل من 0.4 مم. لن يكون إعداد الطول المعروض على شاشة الصمام الثنائي الباعث للضوء مناسبًا عند إزالة مشط التحديد.

مقاومة الماء
الماكينة وأمشاط التحديد مقاومة للماء بنسبة ١٠٠٪ ويمكن استخدامها في الحمام وتحت الدش. احرص دائمًا على تنظيف الماكينة وتركها تجف بعد كل استخدام وقبل تخزينها. (راجع قسم «التنظيف والصيانة» لمزيد من المعلومات).

وظيفة الذاكرة
تحتوي ماكينة تشذيب اللحية على وظيفة الذاكرة التي تخزّن آخر إعداد للطول تم اختياره. عند إيقاف تشغيل الوحدة يعود مشط التحديد إلى الموضع 0.4 م. عند تشغيل الماكينة مرة أخرى، يتحرك مشط التحديد تلقائيًا إلى آخر إعداد طول تم اختياره.

ميزة قفل السفر
- تحتوي ماكينة حلاقة اللحية على ميزة قفل السفر التي ستؤمن جميع الأزرار من التشغيل غير المقصود.
- لتفعيل قفل السفر، اضغط مع الاستمرار على زر «I/0» حتى يبدأ العد التنازلي للوقت من 3 إلى 1. عند وصول العد التنازلي إلى 1، تظهر إشارة القفل.
- لإلغاء تفعيل قفل السفر، اضغط مع الاستمرار على زر «I/0» حتى يبدأ العد التنازلي للوقت من 3 إلى 1، سيتم تشغيل المحرك ويبدأ في العمل. تم إلغاء تفعيل قفل السفر الآن.
- عند شحن الوحدة، يتم إلغاء تفعيل قفل السفر تلقائيًا.

التنظيف والصيانة
- سيحافظ التنظيف الدوري على الأداء العالي لماكينة حلاقة اللحية Super-X.
- أوقف التشغيل وأزل وصلة الطاقة إذا كانت موصلة.
- افصل مشط التحديد برفع مقدمة المشط برفق من كلا الجانبين وتحريكه نحو الجزء الخلفي من الوحدة وتركيبه في موضعه من خلال تثبيته بإحكام في القفل الموجود بالجزء الخلفي من المقبض.
- استخدم فرشاة التنظيف المرفقة لإزالة أي شعر أو بقايا.
- لا تستخدم أداة حادة لتنظيف شفرة الماكينة.
- يمكن إزالة الشفرات للمساعدة في التنظيف.
- لإزالة الشفرات أمسك مقبض ماكينة حلاقة اللحية Super-X بيد واحدة، وضع إبهامك تحت الشفرات وادفع الشفرات بعيدًا عن المقبض.
- أزل برفق أي شعر عالق تحت الشفرات.
- يمكن شطف الشفرات تحت الصنبور. بعد شطف الشفرات قد تحتاج إلى التزييت. انظر «تعليمات التزييت» أعلاه.
- قبل إعادة تركيب الشفرة بالماكينة، تأكد من أن الشفرات جافة وأن الشفرة المتحركة في المنتصف (انظر الشكل 3).
- يُرجى عدم استخدام أي سوائل كيميائية عند تنظيف الماكينة.
- تأكد من تنظيف الشفرات بعد كل استخدام وقبل التخزين.